



ÉDITION DE PARIS

JUSTICE



Deux condamnations pour l'incendie du boulevard Auriol *P.2*

HONGRIE

Klubradio menacée par le pouvoir *P.9*

EXCLUSIF



Nicolas Dupont-Aignan donne son programme *P.6*

COUPE DE FRANCE

Le football corse affiche une forme éclatante *P.22*

⚠ Imprimé sur du papier recyclé, ne jetez pas ce journal sur la voie publique : donnez-le. Merci !

LUNETTES « EYEWEAR »,
LE LIVRE QUI VOUS EN
MET PLEIN LA VUE *P. 13*



FONDAZIONE MUSEO DELLO OCCHIALE ONLUS

www.20minutes.fr

VENDREDI 20 JANVIER 2012 **N° 2184**

DES FAMILLES DÉSESPÉRÉES

REPORTAGE - Sans nouvelles de Mylène et Mickaël depuis vendredi dernier, leurs familles sont arrivées hier sur l'île du Giglio, où a eu lieu le naufrage du « Costa Concordia ». *P.8*



Hier, sur l'île du Giglio.



N°1 depuis 25 ans

Retrouvez votre assurance auto !

sosmalus.com • 01 40 73 74 75

JP LABALETTE - 45, avenue Montaigne - 75008 Paris

PUBLICITÉ

20 SECONDES

CULTURE**Largo Winch en visite à Versailles ce week-end**

Le milliardaire de plus sexy de la planète sera fêté à partir de samedi et jusqu'au 26 février à l'hôtel-de-ville de Versailles (Yvelines). Le créateur de Largo Winch, le dessinateur belge Philippe Francq viendra à la rencontre des bédéphiles lors d'une master class et de séances de dédicaces samedi et dimanche après-midi. Une édition collector du dernier tome *Mer Noire* de la série sera en vente.

FAITS DIVERS**Un couple mis en examen pour violence sur leur bébé**

Un couple a été mis en examen hier à Versailles (Yvelines) pour violences sur une mineure, selon leparisien.fr. Ils sont soupçonnés d'avoir infligé à Rambouillet des sévices sur leur fille de 3 mois. Ils ont été placés en garde à vue lundi à Viroflay et nient en bloc ces violences.

LE CHIFFRE

100 000

APPRENTIS EN ILE-DE-FRANCE A ANNONcé LA RÉGION HIER, SOIT UNE AUGMENTATION DE 4,7% SUR UN AN. LE BUDGET QUI Y EST CONSACRÉ A AUSSI AUGMENTÉ DE 4%.

ENVIRONNEMENT**Quelle pollution en voiture ?**

Airparif vient de mettre en place un outil qui permet d'évaluer la pollution intérieure d'une voiture en circulation sur les routes franciliennes. Selon le trajet de l'automobiliste, Airparif lui donne une estimation du niveau de dioxyde d'azote, dangereux pour la santé, respiré dans le véhicule. Le logiciel prend en compte le point de départ et d'arrivée, le type d'axe emprunté, le temps passé sous les tunnels, les niveaux de pollution ambiante et l'état du trafic. Disponible sur www.airparif.asso.fr, rubrique IntAIRactif. ■

JUSTICE Deux condamnations hier après l'incendie du boulevard Auriol

UN JUGEMENT AU GOÛT AMER

HÉLÈNE COLAU

De la frustration et de la colère. Hier, l'association France Euro Habitat (Freha) et une entreprise de bâtiment ont été condamnées à 30 000 € d'amende chacune pour homicide involontaire, après l'incendie d'un immeuble du boulevard Vincent-Auriol (13^e) en 2005. Dix-sept personnes d'origine africaine, dont quatorze enfants, avaient péri dans le sinistre (*lire encadré*). Les deux personnes morales condamnées devront verser des dommages et intérêts allant jusqu'à 100 000 € aux familles des victimes.

Incompréhension des familles

A la sortie du tribunal correctionnel, quelques victimes embrassent leur avocat, les larmes aux yeux. Pourtant, le

froid énoncé des dommages et intérêts leur a laissé un goût amer. « Je suis en colère, dit Vamory Sy, venu d'Abidjan pour en savoir plus sur la mort de sa fille et de ses quatre petits-enfants. On ne nous a rien expliqué du tout. » « Ils n'ont parlé que d'argent, mais mes neuf frères et sœurs sont morts cette nuit-là. On va devoir vivre et mourir avec ça », s'emporte une partie civile. « Nous voulons un jugement en rapport avec la gravité des faits, or ce n'est pas le cas, estime Tapa Kanouté, porte-parole des familles des victimes. L'argent ne sert pas seulement à dédommager, mais à dissuader de recommencer. »

Si l'incompréhension dominait, hier après-midi, au tribunal correctionnel de Paris, c'est aussi parce que tous les coupables n'ont pas été jugés. « Il est vrai que le montant des amendes est

modéré compte tenu de l'importance du drame, reconnaît M^e Baudelot, l'avocat de Freha. Mais les vrais responsables sont les incendiaires et l'administration, qui n'a rien fait alors qu'elle savait que l'immeuble était insalubre. Du coup, c'est une association désintéressée qui paie. Personne ne peut être satisfait de ce jugement. » ■

INCENDIE

130 personnes vivaient dans cet immeuble insalubre géré par Freha, affiliée à Emmaüs. L'incendie, d'origine criminelle, s'est propagé très rapidement à cause du contreplaqué posé dans l'escalier. On n'a jamais retrouvé les incendiaires.

HIGH-TECH

Comparez le Paris de 1900 avec celui d'aujourd'hui



L'appli permet de découvrir la rue des Saules vers 1900 et aujourd'hui.

FRÉDÉRIC BOTTON

M.G.

Certains quartiers ont totalement changé de visage, d'autres sont juste passés en couleurs. L'application Parisavant, disponible depuis hier sur les téléphones Android, propose une promenade dans le Paris du début du XX^e siècle. Cette application s'appuie sur le travail de Frédéric Botton qui a depuis 2006 glané 1600 cartes postales datant de 1890 à 1920 d'une rue, d'une statue, d'une devanture parisienne. « Je cherche sur Internet de vieilles photos tombées dans le domaine public et j'essaie de retrouver le lieu grâce à Google Earth pour faire une photo actuelle, raconte Frédéric Botton. Parfois un petit muret ou une façade cachée me permet de repérer l'endroit photographié. Beaucoup de rues ou de statues n'existent plus. En 1941, par exemple, l'occupant nazi a demandé de faire fondre toutes les statues en bronze pour en faire des boulets de canon. » L'application propose des balades dans Paris où des aiguilles pointent les sites photographiés et qui disposent chacun d'une petite anecdote ou d'un aperçu historique. « Les arrondissements centraux de Paris sont ceux qu'Haussmann a le moins touchés. A Montmartre en 1890, il y avait encore du maquis, des taudis, des moulins. » Si les documents ne portent pas le nom de photographes connus, chacun peut imaginer son quartier il y a 100 ans. « Les Parisiens veulent voir leur rue, alors que les touristes cherchent les monuments mythiques de Paris. » ■

O.G.

TRANSPORTS La société ferroviaire emploie un garde-chasse pour aider à la régularité du trafic

LA SNCF FAIT LA CHASSE AUX LAPINS

CÉCILE RABEUX

Fusil à l'épaule, casquette et gilet orange, William Hup parcourt les abords de la voie ferrée près de Montereau (77). Il est le garde-chasse de la SNCF et a pour mission de prévenir les dégâts causés par les animaux qui vivent près des lignes. Le poste a été créé il y a trois ans et proposé à ce chasseur passionné, qui travaille dans la société depuis 21 ans. Il est en charge de 700 km de lignes. « Ici c'est une zone sinistrée par les lapins de garenne, il y a des terriers partout », explique-t-il. Les nombreuses galeries fragilisent les voies et les talus qui les bordent. Elles abîment également les câbles qui courent sous terre. « Nous n'enlevons même pas un quart de la population », souligne le chasseur.

« Si les lapins sont sur votre propriété, vous êtes responsable des dégâts qu'ils causent. »

Chaque jour, il parcourt une portion différente de terrain et passe deux à trois fois au même endroit dans la saison. Pour s'occuper des lapins, William Hup travaille avec trois chasseurs bénévoles, toujours les mêmes. Accompagné par Vidocq, son chien, il part en tête pour faire rentrer les animaux dans leur terrier. Puis des furets sont envoyés dans les galeries pour faire sortir les lapins. En période de chasse, ils sont



A. GELEBART / 20 MINUTES

Les lapins de garenne qui vivent aux abords des voies ferrées sont chassés au furet pour prévenir les dégradations.



ensuite tirés au fusil. D'autres animaux posent problème. C'est le cas des blaireaux qui sont aussi présents près de Montereau. « Ce sont de gros terrassiers, poursuit le chasseur. Ils peuvent remuer une vingtaine de tonnes de terre par an. S'il y a une grosse pluie, cela crée un risque d'affaissement. » Pour ces animaux, la technique est différente. Ils sont sortis de leurs terriers

par des chiens, puis les trous sont comblés avec du mortier. Un grillage est ensuite posé sur les talus pour les empêcher de revenir. Les dégradations ont également des conséquences financières pour la SNCF qui a dû verser 123 000 € d'indemnisation l'année dernière. « Si les lapins de garenne sont sur votre propriété, vous êtes responsable des dégâts qu'ils causent »,

précise le garde-chasse. Des animaux plus gros, comme des sangliers ou des cervidés peuvent aussi heurter les trains. « En dessous de 50 kg, il y a peu de risque qu'une collision arrête la circulation », explique William Hup. En 2011 en Ile-de-France, il y a eu près de 100 heurts d'animaux. Cela a entraîné le retard ou l'annulation de 516 trains et 116 heures ont été perdues. ■

GRAND PARIS

Un axe fluvial qui s'étend de Paris à la Normandie

Le Grand Paris fluvial ira bien au-delà des frontières de l'Ile-de-France. Hier, les ports du Havre, de Rouen et de Paris ont lancé un Groupement d'intérêt économique (GIE) pour peser davantage sur le marché international. Objectif : proposer une offre commune et simplifiée de transport fluvial sur tout l'Axe Seine, avec des outils de communication partagés et programmer de grands projets ensemble. Ce groupement adopte le nom d'HAROPA, en reprenant la première syllabe chaque ville. Les trois ports proposeront ainsi des tarifs harmonisés, travailleront à prendre en compte l'aspect écologique dans les offres de transport. Cette création, HAROPA, devient le 1^{er} port pour le com-

merce extérieur français et le 4^e européen. Céréales (Rouen reste aujourd'hui le premier port européen pour les céréales), hydrocarbures, matériaux de construction, conteneurs devraient donc emprunter encore plus la Seine que ces dernières années. L'impulsion espérée suite à cette création devrait encourager la décongestion du réseau routier

francilien et donc faire baisser la pollution. En effet, 20 millions de tonnes de marchandises transportées par voie fluviale représentent un million de camions en moins sur les routes. Ce premier ensemble portuaire français pourrait aussi générer des emplois. Aujourd'hui, ces trois ports comptent 40 000 emplois directs. ■ OIHANAGABRIEL

■ PARIS-ROUEN EN 45 MINUTES, LE PROJET DE LGV

C'est un projet qui date des années 1990 et qui ne devrait pas voir le jour avant 2024. Relier Paris et Rouen en 45 minutes contre 1 h 10 aujourd'hui et Paris et Le Havre en 1 h 15 contre 2 h, voilà le but d'une ligne à grande vitesse (LGV) qui pourrait rapprocher la Normandie de Paris. Mardi, les Parisiens ont pu participer au débat public sur cette question.

20 SECONDES

TRAINS

Encore des câbles sectionnés en Seine-et-Marne

Après des dégradations sur les câbles du RER A en début de semaine, ce sont ceux de la ligne à grande vitesse Est qui ont été endommagés au niveau de Vaires-sur-Marne (Seine-et-Marne), hier. Les trains en partance de Paris vers l'Est s'en trouvaient ralenti, de 30 minutes environ vers Reims, un peu plus vers Strasbourg, car ils devaient emprunter d'autres voies. La SNCF a porté plainte contre cet acte de malveillance.

ÇA SE PASSE CE WEEK-END

PAR MAGALI GRUET

17 H VENDREDI Illuminations du Nouvel An chinois

Le lancement des illuminations du quartier chinois du 13^e arrondissement aura lieu ce soir à 17 h au 85, av. d'Italie.

10 H SAMEDI Fête de la coquille à Montmartre

La Fête de la coquille Saint-Jacques arrive samedi et dimanche place des Abbesses (18^e). Un village des Côtes-d'Armor va s'y installer, avec dégustations d'huîtres, coquilles Saint-Jacques, crêpes, cidre et gâteaux bretons. Demain à 16 h 30, les

confréries se réuniront en tenue devant le Moulin Rouge puis défileroent dans les rues de Montmartre jusqu'à 17 h.

Infos à la Commanderie du Clos

Montmartre : 01 44 92 35 34

16 H DIMANCHE Début des concerts d'hiver

La mairie du 19^e, en partenariat avec le conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris, accueille des concerts gratuits durant une semaine, dans le cadre de ses « concerts d'hiver ». Ce dimanche, à 16 h puis 19 h, les premières représentations seront données. **Tout le programme sur www.mairie19.paris.fr, entrée libre.**

16 H SAMEDI Frédéric Beigbeder en dédicace

La Fnac du forum des Halles (1^{er}) accueille demain Frédéric Beigbeder pour une rencontre à l'occasion de la sortie de son film *L'Amour dure trois ans*.

A l'Espace Rencontres, niveau 2.



BALTEL/ISPA

MÉTÉO

Aujourd'hui à Paris...

MATIN



7 °C

APRÈS-MIDI



11 °C

Demain à Paris

MATIN



8 °C

APRÈS-MIDI



11 °C

et en France



Le soleil est K.O. debout, hormis dans le Sud-Est

On retrouvera la perturbation des Pyrénées aux Alpes avec de la pluie, ainsi que de la neige en montagne. Sur la moitié nord, les nuages seront toujours nombreux, mais le risque d'averses plus limité. Soleil et mistral au sud-est.

Infos météo détaillées par téléphone au 3201
1,35€/appel puis 0,34/min

PARIS PORTE D'AUBERVILLIERS

LE MILLÉNAIRE CENTRE COMMERCIAL



SOLDES JUSQU'AU MARDI 14 FÉVRIER

Venez faire votre shopping au Millénaire en prenant le bateau, c'est une exclusivité à Paris et en Ile-de-France.

Nos navettes fluviales gratuites vous attendent à la station de métro Corentin Cariou (ligne 7). Au Millénaire, vous retrouverez les plus grands noms de la mode et des enseignes inédites en France.

Credit photo : Corbis - RCS 422 733 402



140 MAGASINS AU BORD DE L'EAU



MODEM François Bayrou était dans le Nord hier

PREMIER MEETING EN FANFARE

ENVOYÉE SPÉCIALE À DUNKERQUE,
ANNE-LAETITIA BÉRAUD

L'ambiance monte crescendo au palais des congrès de Dunkerque. La fanfare des carnavaux de la commune chauffe la salle aux 1 200 places, qui accueille le premier meeting de François Bayrou. Le candidat du MoDem a choisi le Nord, comme en 2007, pour se lancer à l'assaut du terrain. « Le Nord porte chance, il fait les présidents ! », s'exclame le député Jean Lasalle (MoDem). Dunkerque, dirigée par le socialiste Michel Delebarre, est un bastion de l'industrie, qui représente l'un des axes forts du programme de Bayrou, qui promeut le « produit en France ». Dans la salle, point de délire néanmoins. On est venu écouter le candidat, grave, qui déplore « la pente du déclin, de l'affaissement, de l'abaissement » du pays, établissant notamment un parallèle entre l'Apocalypse de la Bible et le chômage. Se faisant le candidat de l'antisystème,



François Bayrou, hier à Dunkerque.

M. LIBERT / 20 MINUTES

François Bayrou vise les « petits, les obscurs, les sans-grades », « les humbles », à qui il adresse sa campagne.

Appelant à un vaste « choc », François Bayrou estime que c'est « le seul moyen d'obtenir un pays uni, sans lequel rien ne serait possible. Car, nous le savons bien, nous Français, un pays divisé ne peut rien. Mais un pays uni, rien ne lui résiste. » ■

ÉCHOS DE CAMPAGNE

ÉDUCATION

La FCPE interpelle les candidats

La fédération de parents d'élèves a annoncé hier qu'elle organiserait le 17 mars à Paris une journée pour interroger les candidats à la présidentielle, afin qu'ils répondent aux parents d'élèves sur les questions d'éducation. François Bayrou, François Hollande, Eva Joly et Jean-Luc Mélenchon devraient y participer. « Nous attendons de vrais engagements de leur part », a déclaré Jean-Jacques Hazan, président de la FCPE.

Retrouvez sur



- **Le Journal** de la présidentielle : brèves de campagne, anecdotes, bons mots, déclarations... Pour ne rien rater de ce qui se passe dans le microcosme politique.
- Nos reportages sur la **campagne** électorale.

PARTI SOCIALISTE

Hollande veut s'envoler au Bourget

Dimanche, François Hollande passe à une nouvelle phase de sa campagne. Il tiendra son premier grand meeting au Bourget (Seine-Saint-Denis), devant plus de 10 000 militants. Pas de discours programmatique en perspective, assure-t-on dans son entourage. Mais un moment clé, où le candidat se dévoile aux Français. Hollande expliquera sa « vision de la France » et montrera « comment il peut incarner ce rêve républicain qui amène la France à se transcender dans ses pires périodes », explique Bruno Le Roux, l'un de ses porte-parole. Une de ces périodes comme celle que le pays traverse actuellement avec la crise, accentuée par la perte du triple A. « Il est temps de sortir de la séquence matraquage du bilan » de Nicolas Sarkozy pour « passer à la séquence de la plateforme présidentielle », explique l'un de ses proches. Au fil de son discours, pour appuyer sa démonstration sur « l'espérance », il égrainera quelques-unes de ses idées fortes, dont son pacte générationnel et fiscal. ■

MAUD PIERRON

...bla bla bla...

Open

internet - TV - téléphone⁽¹⁾ + appels illimités depuis mobile 24/7

les Éditions spéciales Open 24/7 à partir de **59,90 €/mois**

boutique Orange, 1014*

Offre valable jusqu'au 08/02/2012.

Engagement de 24 mois en gardant votre mobile. Livebox en location à 3€/mois. Usages en France métropolitaine. Offre disponible sur 12 mois pour 5€ de plus par mois.

Offre soumise à conditions, valable en métropole sous réserve d'éligibilité. Réservée aux particuliers. Conditions et tarifs en point de vente. Internet: débit IP jusqu'à 20 mégabit/s, selon l'offre détenue. Débit internet dédié de 512 kbit/s jusqu'à 20 Mbit/s en débit descendant et jusqu'à 800 kbit/s en débit remontant avec Livebox compatible. TV: débit dédié TV jusqu'à 4 Mbit/s. Mobile: sur réseaux et terminaux compatibles.

(1) 3h max/appel, hors numéros spéciaux. Jusqu'à 250 correspondants différents par mois. *Appel gratuit depuis une ligne fixe France Télécom. Depuis la ligne d'un autre opérateur, consultez ses tarifs. Orange France, SA au capital de 2 096 517 960 € - RCS Créteil 428 706 097.

la vie change avec orange™



ÉCHOS DE CAMPAGNE

SONDAGE

Marine Le Pen à deux points de Nicolas Sarkozy

Deux points séparent Nicolas Sarkozy (23 %, - 1) et Marine Le Pen (21 %, + 1), tandis que Bayrou reste à 12 % (- 0,5), selon le sondage Ifop-Fiducial. François Hollande reste en tête à 27 % (- 1).

FRICTIONS

« Mélenchon perd ses nerfs », selon la candidate FN

Mercredi soir, Jean-Luc Mélenchon avait traité Marine Le Pen de « semi-démentie » et même de « chauve-souris ». « M. Mélenchon perd ses nerfs », a riposté hier la candidate du FN sur iTélé. « C'est un grand comédien, M. Mélenchon. Il éructe, il menace, il insulte devant les caméras, mais hors des caméras, c'est un homme charmant, affable, presque un petit garçon », a-t-elle ajouté.

C'EST DIT !

« Nicolas Sarkozy est persuadé qu'il ne perdra pas. Même actuellement, alors que les sondages lui sont peu favorables. »

Eric Mandonnet, auteur de *Président candidat*, en chat hier sur 20minutes.fr.

NICOLAS DUPONT-AIGNAN Il dévoile ses propositions en exclusivité

« MES MESURES CHOCS »

RECUEILLI PAR ALEXANDRE SULZER

Il prétend qu'il peut être au second tour de la présidentielle. Mais, le candidat de Debout la République ne décolle pas dans les sondages. Avant son premier meeting dimanche à Paris, il dévoile ses propositions à *20 Minutes*.

Vous êtes à moins de 0,5 % dans notre dernier baromètre CSA. Pourquoi maintenez-vous votre candidature ?

Les sondages sont là pour empêcher les Français d'avoir le choix. C'est une manipulation de l'opinion. D'autant qu'il n'y aura pas tous les candidats sur la ligne de départ et que les Français ne savent pas encore que je propose des mesures chocs.

Lesquelles ?

Je suis candidat pour libérer la France de la tutelle des marchés financiers, du mondialisme, des banques. Je propose un « protectionnisme intelligent » : face à la concurrence déloyale sur le plan social et environnemental, il faut des taxes ciblées aux frontières qui permettront de relocaliser 1 million d'emplois en cinq ans.

« Je suis pour la renationalisation des autoroutes et la suppression des péages. »

Cela risque de faire exploser l'inflation...
Non, cela va inciter les entreprises à produire en France. Ce qui compensera la marge extravagante qu'elles se font en allant nourrir l'esclavage ailleurs. Par ailleurs, je souhaite que ce soit la Banque de France qui prête à l'Etat de l'argent à



Le candidat de Debout la République, lors de ses vœux, le 10 janvier 2012.

0 % et non plus les marchés financiers qui demandent des taux d'intérêt toujours plus lourds. Ce qui évitera de se faire racketter par les banques. Enfin, je souhaite baisser de 50 % l'impôt sur les sociétés sur les bénéfices réinvestis en France pour les entreprises de moins de 500 salariés.

Vos propositions ressemblent à celles de Marine Le Pen...

Non, moi, je ne propose pas d'augmenter le smic, je ne suis pas le père Noël ! Je pense que l'on peut sortir de l'euro sans aller vers les extrêmes. Mon projet de société n'a rien à voir avec elle.

Vous n'êtes pas opposé à des nationalisations...

Je suis pour la renationalisation des autoroutes et la suppression des péages sur vingt ans. Sous la royauté, on payait pour se déplacer en France. On a rétabli l'octroi au profit des groupes du BTP. Il n'y a aucune raison pour que se déplacer soit le privilège des riches. Il faudra d'ailleurs une enquête sur les conditions dans lesquelles l'Etat a été spolié lorsqu'il a vendu les autoroutes à bas prix. EDF et GDF, qui augmentent leurs tarifs pour rémunérer leurs actionnaires, doivent être regroupés et nationalisés. Il faut mettre à l'abri de la course au profit les centrales nucléaires qui, mal contrôlées, peuvent représenter un réel danger pour l'environnement.

Vous êtes devenu un antinucléaire ?

Non, mais la priorité absolue est de mieux

contrôler les centrales. Il faut continuer la recherche car il vaut mieux une centrale de 4^e génération qu'une centrale d'ancienne génération. Il faudra d'ailleurs à terme avoir le courage de fermer les centrales en zone sismique, notamment Fessenheim. Il faut enfin accélérer la recherche sur l'énergie solaire. Je propose que l'Etat réquisitionne Total pour affecter une partie des bénéfices à la recherche sur la transition énergétique.

Sur les questions « sociétales », quelle est votre priorité ?

L'Education. Il faut remplacer tous les départs de profs à la retraite, passer les heures d'enseignement du français en primaire de neuf heures à quinze heures. Il faut mettre fin au collège unique avec un examen en fin de 5^e qui sanctionne les connaissances et permettrait à certains élèves d'intégrer des voies professionnelles. En matière de sécurité, il faut créer 20 000 places de prison en utilisant les casernes désaffectées et supprimer les remises de peine automatiques. Les condamnés doivent effectuer au moins les deux tiers de leur peine. Quant à la santé, il faut inciter les jeunes médecins à s'installer pendant cinq ans en zone rurale. Il faudra sans doute prendre une mesure coercitive en ce sens. Enfin, je propose la reconnaissance du vote blanc et souhaite rendre le vote obligatoire pour remettre dans le jeu politique les millions de Français qui en sont écartés à cause du bipartisme. ■

LANCEL
PARIS



SOLDÉS

Du 11 au 29 janvier 2012

French Légèreté depuis 1876.

PROMO D'HIVER. PARIS - BÉZIERS DÈS 30€* AVEC TGV.



**EN VENTE JUSQU'AU 31 JANVIER 2012
POUR DES VOYAGES DU 20 JANVIER AU 16 FÉVRIER 2012.**

*Prix Prem's par personne, à partir de 30€ avec TGV et à partir de 20€ avec INTERCITÉS, valable pour un aller simple en 2^{nde} classe sur une sélection de destinations en France, certains jours, dans certains trains et dans la limite des places disponibles à ce tarif. Billets en vente du 17 au 31 janvier 2012 inclus pour des voyages effectués entre le 20 janvier et le 16 février 2012. Achat au plus tard trois jours avant la date du voyage. Billets non échangeables et non remboursables. Offre non cumulable avec toute autre promotion en cours ou tarif réduit SNCF. En vente dans les gares, boutiques SNCF, par téléphone au 3635 (0,34€ TTC/min, hors surcoût éventuel), auprès des agences de voyages agréées SNCF et sur www.voyages-sncf.com. Télèpaiement obligatoire par téléphone, sur www.voyages-sncf.com (non obligatoire sur VSC Mobile).

TGV® est une marque déposée de SNCF. Tous droits de reproduction réservés.
SNCF - 34, rue du Commandant Mouchotte - 75014 Paris - R.C.S. Paris B 552 049 447.

20 SECONDES

JUSTICE

60 000 € d'amende pour l'incendie meurtrier

L'association Freha et la société de construction Paris Banlieue Construction ont été condamnées, hier à Paris, à des amendes de 30 000 € chacune pour l'incendie qui avait frappé un immeuble insalubre parisien boulevard Vincent-Auriol. Le sinistre avait fait 17 morts, dont 14 enfants, en août 2005. Elles devront aussi verser 444 000 € à l'Assurance-maladie ainsi que 1,6 million au Fonds de garantie des victimes et près de 700 000 € à plusieurs parents de victimes.

Philippe Courroye dépose une requête en nullité

Le procureur de Nanterre (Hauts-de-Seine) Philippe Courroye, mis en examen pour avoir fait examiner en 2010 des factures détaillées de téléphones de journalistes, ou « fadettes », a qualifié cette décision de « dangereuse pour la justice » dans une interview au *Parisien*. Il a déposé une requête en nullité et exclut de démissionner.

La France condamnée pour « traitement inhumain »

La France a été condamnée hier par la Cour européenne des droits de l'homme pour avoir enfermé durant quinze jours un couple de demandeurs d'asile kazakhs et leurs enfants en bas âge dans un centre de rétention inadapté à Rouen, « un traitement inhumain et dégradant ».

« CONCORDIA » Les chances de retrouver des survivants s'amenuisent

L'ANGOISSE DES FAMILLES À LA RECHERCHE DE LEURS PROCHES

ENVOYÉ SPÉCIAL SUR L'ÎLE DU GIGLIO, WILLIAM MOLINIÉ

Abord de leur bateau rouge VFM07 affrété par les pompiers, les familles françaises originaires de Sarcelles (Val-d'Oise) ont eu le temps de voir l'épave du *Costa Concordia* grossir, à mesure qu'ils s'approchaient hier des côtes de l'île du Giglio (Italie). Et sans doute de repenser à ce dernier message que Mylène Litzler, 23 ans et son compagnon, Mickaël Blemand, leur ont laissé : « Nous allons prendre nos gilets de sauvetage et monter dans les canots. »

Avant d'entrer dans le port, sur la droite, le paquebot est échoué sur le flanc, en contrebas des rochers, froid comme un cimetière où désormais les familles des disparus viennent se recueillir. Si les recherches se poursuivent, les chances de retrouver des survivants sont infimes, voire « nulles », selon les termes d'un garde-côte.

Deux nouveaux corps identifiés

Arrivées sur l'île à la mi-journée, les deux familles françaises accompagnées d'un psychologue ont été reçues par les autorités italiennes. Après un passage au poste de sécurité, tenus éloignés des



Selon les autorités italiennes, il y a encore une vingtaine de disparus.

journalistes, les proches se sont recueillis à l'église du port du Giglio. Un peu plus tôt, dans la matinée, Guglielmo Borghetti, l'évêque de la région, est venu sur place délivrer un « message d'espoir ».

Les autorités italiennes comptent encore une vingtaine de disparus. Hier, deux corps ont été identifiés par leurs proches. Il s'agit de Pierre Grégoire et de Jeanne Gannard, un frère et une sœur retraités originaires de Franche-Comté.

« On a aidé les naufragés le soir où la catastrophe a eu lieu. S'ils n'ont pas réapparu, c'est qu'ils sont morts coincés dans le *Costa Concordia* », croit savoir le patron d'un bar du port. Face aux risques écologiques (*lire encadré*), la question se pose. Faut-il continuer les recherches, au risque d'une catastrophe naturelle ? « La priorité, ce sont les victimes », tranche Alessandro Bussone, porte-parole de la marine militaire italienne.

A l'embarcadère de Porto Santo Stefano, en face de l'île du Giglio, la photo d'un visage est collé sur les vitres du commissariat de police. Ce jeune homme aux cheveux longs est recherché par sa famille. Ses proches ont laissé un numéro de téléphone. Un avis de recherche de la dernière chance, comme pour conjurer le sort. ■

■ LA MÉTÉO POURRAIT REPOUSSER L'ÉPAVE AU LARGE

Des vents violents sont attendus ces jours-ci dans la région. Des vagues d'au moins un mètre étaient annoncées hier soir. Ces conditions météorologiques pourraient repousser l'épave au large, et la faire tomber davantage au fond de la mer Tyrrénienne.

Avec le risque que 2 300 tonnes de carburant se déversent dans la mer.

En 2012, NOUVELLES FRONTIÈRES prend de nouvelles résolutions !

◆ N° 3 Prendre le temps de respirer ! ◆



* Offre valable pour un séjour au départ de Paris, de 7 nuits en formule tout inclus dans le Club Nouvelles Frontières le Marina **** à certaines dates de départs et dans la limite des stocks alloués à l'opération. Taxes aériennes et surcharges (susceptibles de modification) incluses. Frais de dossier non inclus. Payable 100% à la commande. Frais d'annulation : 100% du montant total du voyage. Offre soumise à conditions.

Nouvelles frontières

ÎLE MAURICE

LA SEMAINE Club VOL INCLUS

700 PLACES À SAISIR !

899€ *TTC

JUSQU'AU 25 JANVIER SEULEMENT !

Résolution N° 4 la semaine prochaine ◆

0,15€ la minute
300 agences en France - 0825 000 825 - www.nouvelles-frontieres.fr

HONGRIE Depuis un an, le gouvernement de Viktor Orban a accru son contrôle sur les médias

« S'ILS VEULENT VIRER UN JOURNALISTE... »

ENVOYÉ SPÉCIAL À BUDAPEST,
VINCENT VANTIGHEM

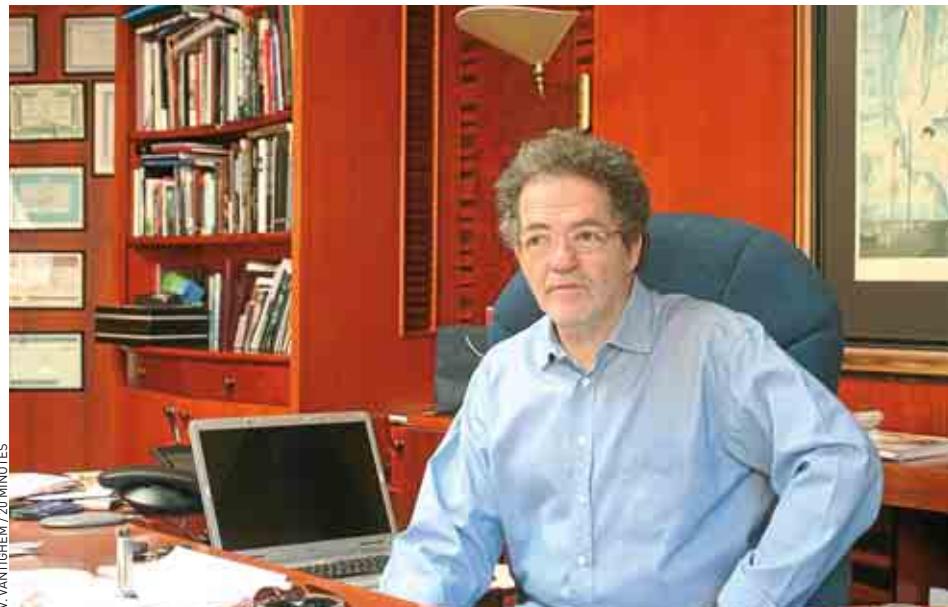
Après avoir abordé la question des nouvelles lois familiales hongroises, *20 Minutes* a sondé les journalistes qui s'estiment « muselés » par le gouvernement de Viktor Orban (droite).

Le zèbre n'est pas connu pour être un animal très loquace. Mais c'est pourtant celui qu'Andras Arato a choisi pour orner le logo de Klubradio. « Le zèbre est sauvage, raconte le directeur de la radio. On ne peut jamais le dompter totalement... » Mais on peut l'abattre. Aujourd'hui, le zèbre a un genou à terre. Si son ultime recours est rejeté, Klubradio

cessera d'émettre à Budapest le 10 février. Principale radio d'opposition, Klubradio est devenue le symbole du contrôle exercé sur les médias par le gouvernement Orban.

Une minute de silence

« Lors du dernier appel d'offres, la commission a préféré choisir une radio dirigée par un membre du Fidesz, le parti de Viktor Orban, détaille Andras Arato. Nous avons vraiment peu de chances de l'emporter... » Attila Mong en sait quelque chose. Ancien journaliste politique vedette de la radio publique, lui a déjà été suspendu. « J'ai observé une minute de silence à l'antenne pour protester », confie-t-il. Pour Attila et



Andras Arato, le directeur de Klubradio, principale radio d'opposition.

Andras, le problème tient en quatre petites lettres : NMHH. L'équivalent du CSA français est dirigé par un proche de Viktor Orban. « Il a publié une série de directives sur l'éthique, la dignité... », poursuit Attila Mong. Aujourd'hui, s'ils veulent virer un journaliste qui dérange, ils

n'ont qu'à dire qu'un de ses articles ne respecte pas ces directives. Tout ça est très politique... » Appelé à se défendre devant le Parlement européen, Tibor Navracsics, vice-Premier ministre, a expliqué que les nouvelles lois allaient désormais empêcher les médias « de

dire n'importe quoi ». Dimanche, Attila et Andras manifesteront donc. Le dernier rassemblement a réuni 70 000 personnes. Mais la télévision publique avait choisi de ne diffuser que des images de rues vides, estimant que c'était un « échec ». ■ A suivre...

ÉTATS-UNIS

Double surprise aux primaires

Coup de théâtre : tous comptes (re)faits, ce n'est pas Mitt Romney qui a remporté la primaire républicaine dans l'Iowa le 3 janvier, mais son rival Rick Santorum, un catholique ultraconservateur. Ce dernier a été proclamé vainqueur du scrutin hier avec 34 voix d'avance sur Mitt Romney, selon des résultats certifiés par les instances locales du Parti républicain. Le soir de l'élection, il avait été donné perdant de huit voix. Selon le quotidien *Des Moines Register*, cette inversion est liée à la perte des résultats dans huit circonscriptions de l'Iowa. Le journal

ajoute que des anomalies ont été observées au total dans 131 circonscriptions, mais toutes ne concernent pas Romney et Santorum. Deuxième surprise hier : le retrait de Rick Perry de la course à l'investiture républicaine pour la présidentielle. Un temps favori des sondages, le gouverneur du Texas s'est effondré à la fin 2011 après des passages télévisés désastreux, et il a été largement distancé lors des deux scrutins dans l'Iowa et le New Hampshire. Il a apporté son soutien à Newt Gingrich, ex-président de la Chambre des représentants. ■

SOLDES

1299€ - REMISE DE 38% **799€**

12 COULEURS DE CUIR AU MÊME PRIX

FAIT
MAIN EN
ITALIE

100%
CUIR
VÉRIFIÉ

GARANTIE
15 ANS

CARDO canapé 3 places, L204 P91 H88 cm,
EN CUIR Genisia.

poltroneseofà.com

poltroneseofà
La qualité des canapés italiens faits main.

LE NUMÉRO UN DES CANAPÉS RÉALISÉS EN ITALIE, AVEC SES 150 MAGASINS

CHATEAU D'OR	LES CAVES SOUS BOIS	PARK	PERRACHE - HERBLAY	ROCHES SAUZÉ BONS	STÉPHANIE DES BOSSES
71700 - C.C Le Clos du chêne 27 - Avenue de la ferme brûlée Tél 01 64 76 35 73	78340 - Zone Alpha Park Avenue Henri Barbusse Tél 01 30 55 98 37	75001 - 58, Place du Marché Saint Honoré Tél 01 44 50 54 20	93110 - Zée de la croix du Havre Tél 01 30 26 15 77	93110 - C.G. Bons Rue de Lisbonne Tél 01 48 94 75 49	91100 - Zée de la croix du Havre Télé 01 60 16 90 27
OUVERT DIMANCHE	OUVERT DIMANCHE	OUVERT DIMANCHE	OUVERT DIMANCHE	OUVERT DIMANCHE	OUVERT DIMANCHE

Offre valable sur toute la collection poltroneseofà du 11/01/2012 au 12/02/2012. Cuir bovin fleur corrugé, légère impression matte à graine Uruguay, pigmenté - épaisseur 0,9-1,1 mm. Assise en polyuréthane expansé densité 30 kg/m³, revêtu d'ouate en fibre de polyester. Dossier en polyuréthane expansé densité 18 kg/m³, revêtu d'ouate en fibre de polyester. Structure en sapin massif et panneaux en agglomérat de particules. Suspension par sangles élastiques.

SOMALIE

MSF ferme deux dispensaires

Médecins sans frontières (MSF) a annoncé hier avoir fermé deux dispensaires de Mogadiscio, après la mort, le mois dernier, de deux de ses travailleurs de santé dans la capitale somalienne.

UNESCO

Les bals viennois ne sont plus sur la liste

La commission autrichienne de l'Unesco a décidé hier de retirer les bals traditionnels viennois du patrimoine culturel immatériel en Autriche, en raison de la présence du bal des corporations étudiantes d'extrême droite sur la liste proposée, selon lci.fr.



pour l'emploi

Toutes nos offres de formation sont dans 20 Minutes
tous les vendredis

aujourd'hui

Vous souhaitez apprendre un métier ou tout simplement élargir vos compétences, trouvez la formation qui vous convient en initiale ou en continue...

Pour faire paraître une offre de formation : pubformation@20minutes.fr

DEAVS

GRETA M2S
DES MÉTIERS DE LA SANTE ET DU SOCIAL
LA FORMATION CONTINUE.

Vous êtes Salarié(e) Vous envisagez une reconversion professionnelle pour travailler auprès de personnes âgées ?

Le GRETA M2S vous propose de préparer en Congé Individuel de Formation

Le Diplôme d'Etat
D'AUXILIAIRE DE VIE SOCIALE

Contact SANDRA LAZIC
Tél. : 01 55 26 94 71 s.lazic@greta-m2s.fr

BTS

GRETA M2S
DES MÉTIERS DE LA SANTE ET DU SOCIAL
LA FORMATION CONTINUE.

Salarié(e), vous envisagez une reconversion professionnelle pour devenir travailleur social ?

Le GRETA M2S vous propose de préparer en Congé Individuel de Formation

Le BTS
TECHNICIEN EN ÉCONOMIE SOCIALE ET FAMILIALE

Contact MOUNIRA BEJAQUI
Tél. : 01 48 51 19 41 m.bejaoui@greta-m2s.fr

La nuit de l'orientation
Préparons durablement votre avenir...

Collégiens, lycéens, étudiants, parents, venez trouver des réponses à vos questions...

SAMEDI 21 JANVIER 2012
16h - 22h
Bourse de commerce
2 rue de Viarmes
75001 PARIS

ateliers thématiques
speed dating des métiers
tests et conseils individuels

Téléchargez votre invitation sur : www.biop.ccip.fr

Un événement organisé par : **biop** le centre d'orientation de la Chambre de commerce et d'industrie de Paris

Partenaires :

INVITATION GRATUITE

1 PERSONNE

36^e Salon adrep
Enseignement supérieur
CHOISIS TES ÉTUDES

ESPACE CHAMPERRET

Vendredi 27 janvier
13h/18h

Samedi 28 janvier
10h/18h

POUR RÉUSSIR SON ORIENTATION LE RENDEZ-VOUS 2012 À NE PAS MANQUER

En partenariat avec 20 minutes

www.adrep-infos.com

ADREP
Animation et Développement des Relations Entreprises

retrouvez toutes les offres **emploi** du lundi au jeudi

retrouvez toutes les offres de **formation** tous les **vendredis**

Méthodos
Formation & remise à niveau en orthographe

Des problèmes avec l'orthographe ?
l'expression écrite ?



Testez gratuitement votre niveau...
 → via le site www.methodos.fr
 → bilan sur 100 règles fondamentales
 → solution sur mesure

Et mettez en place votre formation !
 → démarches simplifiées
 → organisation très souple
 → possibilité d'individualisation

Utilisez votre DIF !

Méthodos
01 43 06 40 73
contact@methodos.fr - www.methodos.fr
197 rue du Temple - 75003 Paris
A deux pas de la place de la République !

PAYSAGE



Une formation passionnante et ouverte à tous pour s'initier au paysagisme d'intérieur

Préparez vous au métier de paysagiste d'intérieur avec le Greta B.I.P 93. Le Greta B.I.P 93 propose une formation courte de 4 jours pour répondre à deux objectifs :

- Maîtriser les techniques d'aménagement en paysagisme d'intérieur
- Réaliser et entretenir les plantations et fleurissements d'intérieur

Une équipe de formateurs expérimentés vous accompagneront dans vos projets.

Dates de session : du 6 au 9 février 2012

Lieux de formation :
Lycée SUGER
6, avenue Le Roy des Barres
93200 Saint-Denis

Recrutement immédiat
Cette formation vous intéresse ? Contactez le siège du Greta B.I.P 93 au

N°Vert 0 800 33 44 81
APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE
www.greta-bip93-formation.fr




Salariés en CDD, CDI ou intérimaires : obtenez un Congé Individuel de Formation (CIF) ou activez votre DIF et donnez un nouvel élan à votre carrière

- **Savoirs de base - Linguistique**
 - Français à visée professionnelle
 - Remise à niveau en français/en maths
 - Bureautique et internet
 - Alphabetisation : préparation au DILF
 - Français langue étrangère (F.L.E.) : préparation au DELF
- **Sanitaire et social**
 - CAP Petite Enfance
 - Assistante de Vie aux Familles (ADVF)
 - Mention Complémentaire d'Aide à Domicile (MCAD)
 - DEAMP (Diplôme d'Etat d'Aide Médico-Psychologique)
 - Passerelle Aide Soignant / Auxiliaire de Puériculture
- **Logistique et transport**
 - CAP Agent d'Entreposage et de Messagerie (CACES 1-3-5)
- **Hygiène et propreté**
 - Titre Professionnel : CQP* Agent d'Entretien et Rénovation
 - Titre Professionnel : CQP* Agent Machiniste Classique
 - Titre Professionnel : CQP* Chef d'Equipe
 - Agent de Service en milieu Hospitalier (ASH)

Contactez Véronique Albert au 01 56 74 14 60
94.geforme@wanadoo.fr • www.greta-geforme94-formation.fr

PÔLE UNIVERSITAIRE LÉONARD DE VINCI
3 écoles post-bac reconnues par l'État

PORTES OUVERTES
Samedi 21 janvier de 13 h à 17 h

Rencontrez les directeurs, les équipes pédagogiques et les étudiants.
Conférences à 14 h 30

Ecole de Management
Léonard de Vinci - Bac +5
Diplôme visé Bac +5
www.emlv.fr

École Supérieure d'Ingénieurs
Léonard de Vinci - Bac +5
Diplôme reconnu CTI
www.esilv.fr

Institut de l'Internet et du Multimédia - Bac +5
Titres certifiés par l'État
www.iim.fr

Plus d'infos : www.devinci.fr

Contact : Tél. 01 41 16 76 97 - Email : contact@devinci.fr
2 avenue Léonard de Vinci - 92 Paris-La Défense



20 SECONDES

ENTREPRISE

Kodak dépose le bilan
 Eastman Kodak, le pionnier de la pellicule photographique, qui a apporté au monde les premières photos de la Lune, a déposé son bilan hier au terme de plusieurs années très difficiles. Le géant américain déchu, créé il y a cent trente ans, a aussi annoncé avoir obtenu une ligne de crédit de 740 millions d'euros sur dix-huit mois de la part du groupe bancaire Citigroup.

ZONE EURO

Fitch va dégrader des pays
 Fitch Ratings prévoit que la révision de la notation de six Etats de la zone euro se traduira par une dégradation d'un à deux crans pour la plupart d'entre eux, a déclaré hier Edward Parker, qui supervise les notes des pays d'Europe, du Moyen-Orient et d'Afrique au sein de l'agence. Il a dit s'attendre à ce que l'examen des notes soit achevé d'ici à la fin janvier.

EMPRUNTS Les demandes de prêts ont fondu et le secteur va mal

LES FRANÇAIS SE MÉFIENT DU CRÉDIT À LA CONSOMMATION

GILLES WALLON

Le « crédit conso » n'a plus la cote. La société Cofinoga, spécialiste du prêt à la consommation, devrait annoncer aujourd'hui un très vaste plan de suppressions d'emplois. Il pourrait concerter de 500 à 700 personnes, soit plus d'un cinquième de ses effectifs globaux (2 650 salariés). Si cette filiale de BNP Paribas et des Galeries Lafayette est la plus touchée, « la plupart des sociétés de crédit souffrent », explique Maël Bernier, porte-parole du courtier d'assurance, Empruntis.

La crise et la loi Lagarde

La mauvaise passe du secteur a une double origine. Elle vient d'abord de la crise, qui a fait sérieusement baisser la consommation des ménages et qui les a rendus prudents sur les achats de confort ou de plaisir soutenus par des prêts. La demande pour ces emprunts a fondu, sauf chez les ménages relati-



F. DURAND / SIPA

Les ménages sont plus prudents.

vement aisés. « Les revenus moyens des foyers emprunteurs étaient de 4 600 € net mensuels en 2011, contre 3 200 € en 2010. La différence est énorme », remarque Maël Bernier. » A

■ **SURENDETTEMENT**

Un projet de loi pour créer un fichier qui recenserait toutes les personnes ayant déjà souscrit à un crédit renouvelable, afin de mieux lutter contre le surendettement, a été rejeté mercredi par une majorité de députés.

ce recul des achats s'ajoutent les conséquences de la loi Lagarde, entrée en vigueur à la mi-2011 pour réguler une offre sous le feu des critiques : celle des crédits renouvelables. Accusés de favoriser le surendettement, ces emprunts aux taux d'intérêt allant jusqu'à 15 % étaient souvent souscrits par des clients mal informés. Ils sont maintenant plus surveillés et mieux connus du grand public. Une avancée pour les consommateurs, mais qui force le secteur à une mue douloureuse. ■

Elle les fait tous craquer...

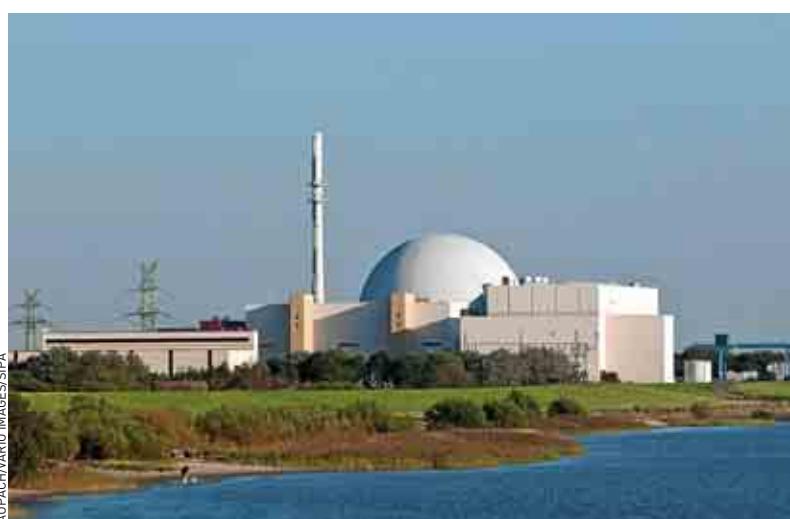
venez lire la suite sur www.20minutes.fr

100 jours
100 raisons
1000 bouquets de fleurs à gagner

Devenez fan de Efect Fleurs sur

ALLEMAGNE

Sortir du nucléaire, un coût atomique



Une centrale nucléaire près de Hambourg, dans le nord de l'Allemagne.

Entre 1 400 et 1 700 milliards d'euros. Selon le groupe industriel Siemens, c'est ce que coûterait la sortie du nucléaire en Allemagne. L'entreprise a publié mercredi soir ses estimations chiffrées sur la décision prise par le gouvernement d'Angela Merkel d'arrêter d'utiliser l'énergie atomique d'ici à 2022. Cette somme faramineuse « sera payée soit par la clientèle, soit par le

contribuable », averti un membre du directoire de Siemens. L'estimation du groupe est près de six fois supérieure à la dernière étude en date, réalisée par le groupe électricien RWE, et qui avait fait la somme de 250 à 300 milliards d'euros. L'Allemagne, qui a déjà fermé 8 de ses 17 réacteurs nucléaires, a décidé de renoncer au nucléaire après la catastrophe de Fukushima. ■ **G.W.**



VENDREDI 20 JANVIER

CUISINE. La cuisine finlandaise devient légère et digeste. Succombez à ces plaisirs exotiques venus du froid !

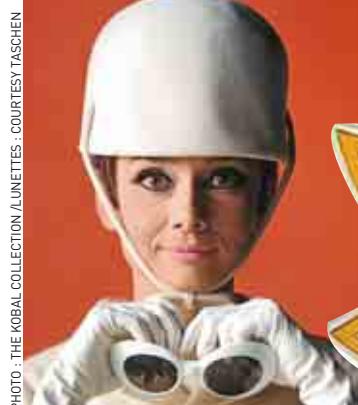
WEEK-END. Partez en Martinique faire l'ascension de la montagne Pelée. **CULTURE.** Qu'est-ce qui fait rire au cinéma en 2012? En direct du Festival international du film

de comédie de l'Alpe d'Huez. **MÉDIAS.** Philippe Collin, de France Inter, enlève le masque. Et tout notre cahier week-end sur www.20minutes.fr.



AUTOUR DES YEUX

VOIR POUR ÊTRE VU



Audrey Hepburn dans *Comment voler un million de dollars* (1966).

RECUEILLI PAR JOËL MÉTREAU

C'est une myopie à l'adolescence qui a donné naissance à la passion des lunettes de Moss Lipow, jusqu'à devenir designer, notamment pour des stars comme Elton John, Lady Gaga ou Erykah Badu. Parallèlement, il a réuni 3000 paires de lunettes, présentées en partie dans *Eyewear*, ouvrage édité chez Taschen.

Quand les lunettes sont-elles devenues des accessoires de mode ?

Récemment, lors du boom des lunettes de soleil bon marché dans l'après-Seconde Guerre mondiale. Auparavant, elles relevaient du domaine scientifique ou médical.

Où avez-vous trouvé les paires de votre collection ?

Un peu partout. Mais j'en ai trouvé quelques-unes sur eBay, que j'ai acheté pour moins de trois dollars. Le vendeur pensait que c'était de la camelote.

Quelles sont vos préférées ?

Celles du début du XX^e siècle, les lunettes de sécurité utilisées par les aviateurs ou les pilotes de course. Leur design est magnifique même si elles n'avaient pas été conçues pour être des accessoires de mode.

Pourquoi le design de lunettes est-il fondamental pour vous ?

La mode est une des seules formes

d'art vivant. Puisque les gens portent ces éléments et en changent. Les lunettes, c'est le plus important. On les met directement sur le visage. C'est un moyen d'agir sur l'image qu'on veut donner de soi.

Quels matériaux préférez-vous ?

Des matériaux qu'on n'a plus le droit d'utiliser : l'ivoire, la carapace de tortue. On les a remplacés par des polymères naturels. Personnellement, j'ai récemment réalisé des montures à partir d'éléments recyclés d'une voiture Lexus CT Hybrid ou avec des circuits imprimés. Pour Halloween, *Vogue* m'a même demandé d'en imaginer une à partir d'une citrouille.

Quelle est votre inspiration ?

Les films de la Nouvelle Vague, ceux de Godard. Il y a un sens du cool. J'aime faire en sorte que les gens soient les personnages de leur propre film.

Quelles sont les tendances ?

Récemment, le style rétro était à la mode. Le design n'a pas le même cycle que les vêtements, où une collection sort chaque automne et chaque printemps. Une tendance peut durer plus longtemps. Maintenant, je pense que les gens vont vouloir se distinguer davantage, comme ils le feront avec une montre ou un bijou. Il y aura de plus en plus de variété notamment dans les matériaux utilisés : argent, or, corne, bois... ■



Cdiscount.com
SOLDES*
LA GRANDE BOUCHERIE

*Sur produits signalés. Période de soldes du 11 janvier au 14 février 2012.
**Réduction maximale sur une sélection d'articles. (1) Livraison gratuite en point retrait sur produits éligibles, voir conditions sur www.cdiscount.com

jusqu'à
-95%
ET AUSSI
LIVRAISON GRATUITE⁽¹⁾

2ème DÉMARQUE!

HELSINKI, C'EST EXQUIS

LA FINLANDE MITONNE SES PLATS À LA RACINE

STÉPHANE LEBLANC,
ENVOYÉ SPÉCIAL À HELSINKI

Dans le port d'Helsinki, il y a des marins qui chantent et se régalent. Non plus de saucisses de renne frites dans la graisse de phoque, mais de mets délicats.

« Je ne m'attendais pas à une telle diversité de produits et surtout à une telle qualité », s'exclame Yoaké San, ex-de « Top Chef » devenue reporter pour une émission documentaire sur la chaîne Voyage*. Sa vocation ? Faire connaître des cuisines hors des sentiers battus. « La Finlande redécouvre depuis dix ans les bienfaits des fruits et des légumes qu'on trouve partout sur les marchés et dans les petites épiceries bio », raconte Yoaké San. « Nous encourageons aussi les

municipalités à développer l'Urban Farming, souligne Outi Kuittinen, jeune militante de l'association anti-malbouffe Spread. Depuis quelques années, les villes mettent à la disposition des gens des lopins de terre pour qu'ils cultivent eux-mêmes leurs légumes. »

Cru, fondant et mousseux

Avec Pekka Terävä, chef étoilé du restaurant Olo, Yoaké San a cuisiné les topinambours de trois façons : cru, tranché fin, fondant, recouvert d'une panure d'artichaut séché puis cuit dans du beurre à 160 °C. Et mousseux, en velouté mixé cinq bonnes minutes, après avoir déjà cuit une demi-heure à feu doux dans de la crème et du lait. « On a longtemps essayé de faire italien ou français, raconte Pekka Terävä, sans être à la

hauteur. » Mais depuis quelques années, les chefs nordiques se rappellent leurs racines. C'est d'ailleurs la devise de la nouvelle cuisine finlandaise : « Back to the roots » (retour aux racines). Et aux tubercules : topinambours, navets, panais, salsifis, betteraves, carottes... Des ingrédients typiques de la cuisine locale, mais tombés dans l'oubli. « Il y a une touche de nostalgie dans ce que je fais, confirme Pekka Tarävä, comme un hommage à nos grands-mères. » La simplicité des plats rend les menus abordables et le talent des chefs suscite l'engouement de gourmets encore peu habitués à sortir dîner en ville. Le restaurant de Pekka Terävä est plein un mois à l'avance. ■

*Le Goût du voyage : Finlande, diffusion le 31 janvier à 20 h 40.



PHOTOS : S. LEBLANC / 20 MINUTES

Yoaké San (à g.), ex-« Top Chef » devenue reporter pour la chaîne Voyage, cuisine le topinambour avec Pekka Tarävä.

Terrasses en Ville

10 bis, rue du Docteur Gabriel Ledermann - 72/78, Grande Rue

Sèvres

INOPROM
REAL ESTATE DEVELOPMENT MANAGER

COGEDIM

GRENADINES © Client. Illustration non contractuelle destinée à exprimer une intention architecturale d'ensemble et susceptible d'adaptations.



- En plein cœur de ville et à deux pas du Parc de Saint-Cloud.
- Terrasses en cascade aux vues exceptionnelles.
- Appartements du studio au 5 pièces aux surfaces généreuses.



Disponible sur
App Store



ROUTE DU RHUM

MARTINIQUE, CÔTÉ CARAÏBES

LA RÉDACTION DU ROUTARD

La Martinique, ses plages, ses eaux transparentes, idéales pour la plongée, son rhum... tout ça, on connaît déjà. Et si pour changer on partait sur la côte nord-ouest, moins fréquentée, faire l'ascension de la montagne Pelée ? Avec ses 1397 m, c'est le point le plus élevé de l'île. De loin, quand on la voit si dénudée sur ses flancs ouest et sud, on se croirait presque en Auvergne sur la chaîne des Puys. Avant de partir, assurez-vous de la météo, afin d'être sûr de profiter durant les trois heures de montée des points de vue sur la côte atlantique jusqu'à la pointe de la Caravelle.

« Le Petit Paris des Antilles »

Pour vous remettre de vos efforts, et faire plus ample connaissance avec le volcan, direction Saint-Pierre, autrefois surnommée « le Petit Paris des Antilles ». Avant l'éruption de la montagne Pelée qui la ravagea en 1902, la ville était la capitale économique et culturelle de l'île. Souvenir de cette époque, l'ancien théâtre, réplique de celui de Bordeaux, dont ne subsiste que le dallage, quelques pans de murs et l'escalier. A voir aussi l'ancienne église du fort, restée en l'état avec son entrée barrée par un énorme bloc de roche volcanique. Le Centre de découverte des sciences de la Terre et le musée vulcanologique Franck Perret sont des visites incontournables pour

FRILE/SIPA
La baie de Saint-Pierre offre une sublime vue sur la montagne Pelée.

mieux comprendre l'histoire de Saint-Pierre et le phénomène volcanique. Pour se changer les idées, on vous conseille d'aller faire un tour à la distillerie et l'habitation Depaz. C'est non seulement l'une des plus jolies propriétés de l'île, mais en sortant vous serez incollable sur la fabrication du rhum. Le marché, qui se tient dans un joli bâtiment métallique de 1924, vaut également le déplacement pour son am-

biance typique et coloré. L'animation est à son comble le vendredi et le samedi. Côté plages, celle de Saint-Pierre est très agréable. Vous en trouverez aussi de nombreuses, bien au calme, en allant vers Le Prêcheur. Ne soyez pas surpris, sur cette partie de la côte le sable est noir, mais rassurez-vous la température de l'eau est tout aussi bonne. ■

BONNES ADRESSES

- **Auberge de la Montagne Pelée**
Vue panoramique sur la montagne Pelée. Dans l'assiette, fricassée d'écrevisses ou le menu langoustes servi avec une cassolette de chatrou. L'auberge propose aussi des hébergements, répartis dans différentes maisonnettes en bois d'inspiration coloniale. Chambres doubles ou familiales avec coin cuisine. Confortable et très calme. Doubles 85-90 € avec petit déj'. Menu du jour 14 €, menu langoustes 39 €. Route de L'Aileron, en contrebas par la D 39 (sur la commune du Morne-Rouge). 05 96 52 32 09.

Hôtel Villa Saint-Pierre

- L'hôtel chic de Saint-Pierre. Neuf chambres en tout, la moitié côté mer et l'autre moitié côté rue (sans vues mais plus grandes). Tout confort, avec une décoration soignée. Restaurant sur place. Accueil très sympathique et attentif. Doubles 100-145 € selon confort et saison, avec petit déj'. 108, rue Bouillé, à l'angle de la rue du Petit-Versailles. 05 96 78 68 45.

Antonio Beach

- Caché de la route, un petit coin de paradis où les vagues viennent caresser la terrasse. Cuisine de qualité : demandez le poisson grillé du jour, lambis, chatrou, écrevisses ou langoustes... Simple et très bon. A l'entrée de Saint-Pierre en venant du Carbet. Tlj sf jeu. Menus 15-17 € (40 € avec langouste) ; plats 10-17 €. 3, rue Gabriel-Péri, plage du Mouillage. 05 96 78 17 36.

A lire : Guide du Routard « Martinique 2012 ».



CORSAIR. Sié au capital social de 30 108 750 €, ayant son siège à Paris 56, ci après dénommée Corsairfly. RCS Paris 328 021 569, ci après dénommée Corsairfly.

Répondez à l'appel de la plage.
Vol direct et quotidien vers les Antilles

www.corsairfly.com

 **Corsairfly**
Compagnie régulière long courrier

LE CINÉ FAIT DU SKI

L'ALPE D'HUEZ RIGOLE TOUT SCHUSS

C. PUDLOWSKI, ENVOYÉE SPÉCIALE À L'ALPE D'HUEZ

Au top : *Intouchables* et ses 18 millions d'entrées. En comptant *Rien à déclarer*, *Les Femmes du 6^e étage*, *Case départ* et *Les Tuche...* les comédies françaises ont réuni en 2011 plus de 31 millions de spectateurs. Hollywood peut aller se rhabiller.

En phase avec l'époque

A l'Alpe d'Huez, dont le festival international du film de comédie fête ses 15 ans cette semaine, l'enthousiasme est palpable. « Avant, la comédie c'était ringard. C'est devenu un genre respecté, respectable et financé ! », se réjouit Stéphane

Freiss, venu présenter son court métrage *It Is Miracul'House*. « Les acteurs ont été frustrés de ne pas voir les comédies qu'ils voulaient, ni d'avoir les rôles qui leur faisaient envie, alors ils se sont mis à réaliser eux-mêmes », explique-t-il. Dans la comédie française, les casquettes d'acteur et de réalisateur se mélangent. Géraldine Nakache, Jean-Paul Rouve ou Gilles Lellouche en sont la preuve. « Les comédies ont connu un creux pendant les années 1990 », juge Romain Lévy, 34 ans, qui présente au festival son premier film, *Radiostars*. « On allait au cinéma et on se disait : "Moi, ma vie, c'est pas ça." Les réalisateurs se sont donc échinés à faire des

films plus en phase avec leur époque. « Par exemple, les femmes ont plus de place dans la comédie, elles sont moins des faire-valoir », se réjouit Audrey Fleurot, présidente des Etats-Unis dans *Mais qui a retourné Pamela Rose ?* En même temps que les métiers se décloisonnaient, les

médias aussi. « Il y a une nette influence du stand-up dans la comédie actuelle », juge Arié Elmaleh, à l'affiche de *Plan de table*, de Christelle Raynal. Scène, télé, cinéma sont en effet partagé Jean Dujardin ou Omar Sy. Or ces autres mondes ont des traditions moins « élitistes », plus « populaires »,

avance Romain Lévy, qui a écrit pour le petit écran. « C'est plus facile ensuite d'appliquer le mot d'ordre d'Hitchcock, qui disait que l'art du cinéma, c'est de remplir les salles... » ■

Omar Sy, Eric Toledano, Audrey Fleurot et Olivier Nakache dérident l'Alpe d'Huez.



SOLDES À PARTIR DU 11 JANVIER

DÉCOUVREZ LES SOLDES VERSION FNAC



-30%

-40%

-50%

ET
PLUS...

FNAC AUBERVILLIERS
OUVERTURE TOUS LES DIMANCHES
DE 10H À 19H

Centre Commercial Le Millénaire
17-21 Rue de la gare - Aubervilliers



AIR DU TEMPS

L'art sans dollars

Rendre l'art bon marché en temps de crise est une heureuse initiative. Le Grand Salon d'art abordable, avec ses œuvres d'artistes émergents proposées à partir de 150 €, tient ce week-end sa septième édition, à la Bellevilloise (Paris 20^e). Le salon permet surtout aux artistes sans galerie d'exposer. Et la convivialité de ses Art'péritifs lui donne, le soir, une vraie gueule d'atmosphère. « Les gens viennent voir un salon, mais en fait ils passent un bon moment, affirme Eric Fantou, fondateur du salon, qui défend l'idée de l'art « accessible à tous » et



Le You-Cube, 1m³ de volume.

« sans délit de sale gueule, car basé sur l'humain ». On ne fera pas la gueule tout court en se faisant prendre en photo dans le You-Cube, dans lequel on s'installe seul ou à plusieurs pour immortaliser sa visite. ■



ANGOULÈME J-6

FRISSONS SCANDINAVES



La mode est aux romans policiers qui viennent du froid. Rien d'étonnant à ce que l'un d'eux concourt dans la sélection polars 2012 du festival de la BD d'Angoulême. *Le policier qui rit* (Rivages/Casterman/Noir) de Roger Seiter et Martin Viot est l'un des volumes des enquêtes de Martin Beck, du couple suédois Maj Sjöwall et Per Wahlöö. On y assiste, en 1967, aux minutieuses investigations au sujet du meurtre de neuf personnes, abattues à l'arme automatique dans un bus de la banlieue de Stockholm. Aucune piste, pas un indice ! En outre, un flic figure parmi les victimes... Une adaptation brillante, mais très anxiogène. ■

O. MIMRAN



“L’ÉVÈNEMENT CINÉ DE JANVIER.”

ELLE

“UNE RÉUSSITE.”

LE POINT

“PERCUTANT.”

VSD

**“À COUPER LE SOUFFLE.
LE MEILLEUR POLAR
DEPUIS LE SILENCE DES AGNEAUX.”**

LE FIGARO

**“LE NOUVEAU COUP DE MAÎTRE
DE FINCHER.”**

LE JOURNAL DU DIMANCHE

**“DAVID FINCHER S’IMPOSE
EN VIRTUOSE DE L’ANGOISSE.”**

20 MINUTES

**“...UNE ŒUVRE NOIRE
ET MAGISTRALE...”**

L’ÉCRAN FANTASTIQUE

**“ÉLECTRIQUE ET SENSUEL,
UN COUPLE DE CINÉMA
QU’ON SUIVRA JUSQU’AU BOUT.”**

PREMIERE

Un film de DAVID FINCHER

DANIEL CRAIG ROONEY MARA

MILLÉNIUM

LES HOMMES QUI N’AIMAIENT PAS LES FEMMES

COLUMBIA PICTURES et METRO-GOLDWYN-MAYER PICTURES Présentent une Production YELLOW BIRD / SCOTT RUDIN DANIEL CRAIG ROONEY MARA «MILLÉNIUM LES HOMMES QUI N’AIMAIENT PAS LES FEMMES» (THE GIRL WITH THE DRAGON TATTOO) CHRISTOPHER PLUMMER STELLAN SKARSÅRD STEVEN BERKOFF ROBIN WRIGHT YORICK VAN WAGENINGEN JOELY RICHARDSON Musique TRENT REZNOR & ATTICUS ROSS Chef Costumes TRISH SUMMERSVILLE Montage KIRK BAXTER, A.C.E. ANGUS WALL, A.C.E. Chef Décors DONALD GRAHAM BURT Directeur de la Photographie JEFF CRONENWETH, ASC Producteurs Exécutifs STEVEN ZAILLIAN MIKAEL WALLEN ANNI FAURBYE FERNANDEZ D’après le livre de STIEG LARSSON Publié chez NORSTEDTS Scénario STEVEN ZAILLIAN Produit par OLE SONDBERG SØREN STAÆMOSSE SCOTT RUDIN CÉAN CHAFFIN Réalisé par DAVID FINCHER

MILLENIUMLES HOMMES QUI N’AIMAIENT PAS LES FEMMES.COM

PHOTO © 2011 PICTURES INC. ALL RIGHTS RESERVED. THIS MATERIAL MAY NOT BE PUBLISHED, BROADCAST, REPRODUCED, OR REDUCED TO ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR OTHERWISE.

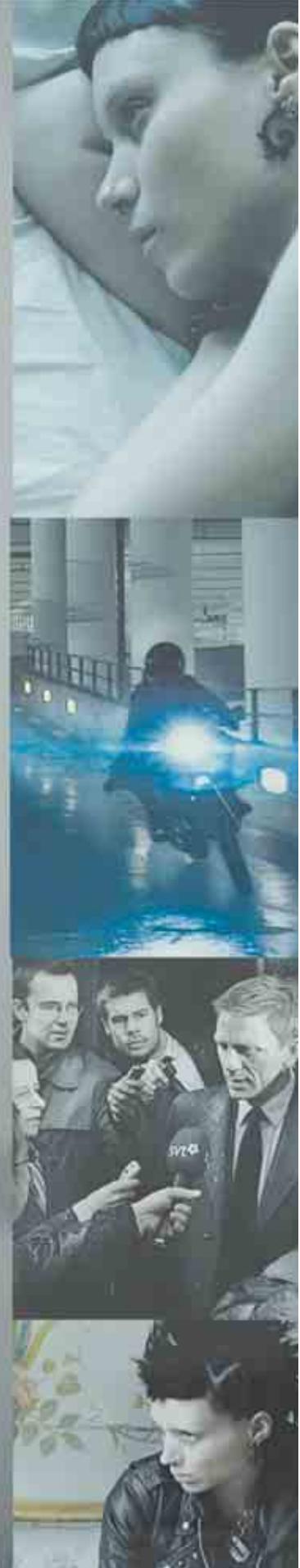
ACTUELLEMENT
AU CINÉMA

**CANAL+
CINEMA**

**msn
.fr**

**20
minutes**

RTL



HOROSCOPE**Bélier** du 21 mars au 20 avril

Vous avez le moral au beau fixe. Vous résolvez vos problèmes quotidiens avec une facilité ! Cela en est inouï !

**Taureau** du 21 avril au 21 mai

Tout va bien aussi bien moralement que physiquement. Vous avez un autre regard sur votre entourage.

**Gémeaux** du 22 mai au 21 juin

Vous avez la forme pour une fois. Essayez de la garder le plus longtemps possible. Nourrissez-vous l'esprit.

**Cancer** du 22 juin au 22 juillet

Vous êtes la joie de vivre en personne. Rien ni personne ne vous résiste. Votre charme fait des ravages.

**Lion** du 23 juillet au 23 août

Vous avez quelques soucis personnels. Ne vous mettez pas la tête à l'envers pour si peu. Sortez de chez vous.

**Vierge** du 24 août au 23 septembre

Prenez dès aujourd'hui le taureau par les cornes et définissez les règles de votre vie.

**Balance** du 24 sept. au 23 octobre

La vie vous paraît morose. Accrochez-vous ! Ce n'est pas le moment de péter les plombs. Soyez positif surtout.

**Scorpion** du 24 oct. au 22 nov.

Concoctez-vous un petit voyage à l'étranger, histoire de vous dépayser un peu. Vous avez besoin de vous aérer.

**Sagittaire** du 23 nov. au 21 déc.

Quel talent de séducteur vous avez ! Vous arrivez à mettre tout le monde dans votre poche. Comment faites-vous ?

**Capricorne** du 22 déc. au 20 janvier

Plus cela va et plus vous avez confiance en vous et en l'avenir. Vous ne vous posez plus de questions.

**Verseau** du 21 janvier au 18 février

Ressourcez-vous loin du monde, de la ville et ses tourments. Allez vous aérer. Prenez quelques jours de repos.

**Poissons** du 19 février au 20 mars

Vous négligez parfois des choses importantes de votre vie. Essayez de voir un peu plus vos amis.



Votre **Ex**
vous aime-t-il
toujours ?

Tapez **FETER** au **71030***



Est-il vraiment
Fidèle ?

Tapez **MAGIE** au **71030***

Qui vous aime en
Secret ?

Etes-vous faits
l'un pour
l'autre ?

Tapez **GAIN** au **71030***

Tapez **PERFECT** au **71030***

Service édité par Cellfish Média – RCS B 420 919 904. 71030 : inscription en 2 SMS. 0,50€/SMS hors coût d'envoi. MINEURS DEMANDEZ L'APPROVAL À VOS PARENTS.

MOTS FLÉCHÉS N°2004 — Instruments de musique

DÉRAPA	DÉVELOPPEMENT IMPOSER	ELLE EST PARFOIS MUSICALE	MINIBUS PERROQUET	RÉEL PAYS DU SITAR	ABSOLUE AUTEUR ANONYME
►	▼	►	▼	►	▼
CAPTIVANT DANS LES CUIVRES	►		►		
►		►	►	►	►
IL SE PÈCHE EN MÉDITERRANÉE	CHAMP DE DUNES BERGES		ERBIUM AU LABO	DIANA	VOISINE DE LA LYRE
►	▼		►		
BREF SIFFLEMENT	PRINCIPE CHINOIS				RAPIDE ALLER-RETOUR ÉPOQUE
►	▼				
ANCIEN TRAVAIL OBLIGATOIRE	HOMME DE SOINS	BLÉ CHILIEN CANAL INTERNE	DÉBUTANT	APRÈS PI JAMAIS DROIT EN CONCERT	BASE DE LANCEMENT
►	▼	►	▼	►	C'EST LE PARADIS PERDU
LUTH ORIENTAL	TEL UN CERTAIN ART				
►	▼	►			
PLANTE À BULBE SILICATE BRILLANT	DE BELLE HUMEUR		IL A UNE ÂME ET TOC !		DE LA
►	▼	►	▼		
FAMILLE DE LA FLÛTE	PROBLEME CUTANÉ		AGENT DE LOUIS XV (D')		
►		►	►		

Grand jeu
du Roadbook de l'info
du 12 décembre 2011 au 29 janvier 2012

GAGNEZ
1 séjour au Canada
et de nombreux autres lots

www.20minutes.fr

20 Minutes, 2 759 000 lecteurs, LNM 15+
1^{er} quotidien national (TNS Epiq 2010)

50-52, bd Haussmann, CS 10300

75427 Paris Cedex 09

Tél. : 01 53 26 65 66 Fax : 01 53 26 65 66

E-mail : info@20minutes.fr

Édité par 20 Minutes France, SAS au capital de 5 694 848 €, RCS Paris 438 049 843

Actionnaires : Schibsted ASA, Sofiowest, Spir Communication, Schibsted Print Media AS

Président, directeur de la publication : Pierre-Jean Bozo

Directeur de la rédaction Print : Yvon Mézou

Directeur général adjoint en charge des revenus : Renaud Grand-Clement

Directeur de l'exploitation : Frédéric Lecarme

Rédacteurs en chef Print : Acacio Pereira et Nicolas Coisplet

Rédacteur en chef Publishing : Laurent Bainier

Directeur général Web : Antoine Clément

Rédactrice en chef Web : Clémence Lemaistre

Directrice du marketing et de la communication : Nathalie Desaix

Directeur des ressources humaines : Sébastien Goffings

Directeur administratif et financier : Benoît Charpentier

Impression : Maury Segu IPS, Weidt Druck, Midi Print, RPI, Hefft Zeitungs Druck, Rotogaronne

© 20 Minutes France, 2012. à parution.

N° ISSN : 1632-1022, 1762-5386, 1762-5416, 1762-5424, 1768-1391, 1768-1405, 1771-1142, 1777-8301, 2108-2529, 2109-2192, 2109-1544, 2109-134X, 2109-1277

SUDOKU N°1173 — Facile

3		4	2		6
	4			2	8
2	9	5	1	4	7
6	9	5		1	
4	5			8	7
3		4	2	9	
1	6	7		5	4
7	4			8	
5		9	4		1

Solution du sudoku n° 1172

1	8	6	3	7	5	9	4	2
9	4	3	2	8	1	5	7	6
2	7	5	6	4	9	8	3	1
4	1	7	5	2	8	3	6	9
6	3	9	7	1	4	2	8	5
8	5	2	9	3	6	4	1	7
5	9	1	8	6	3	7	2	4
7	6	8	4	5	2	1	9	3
3	2	4	1	9	7	6	5	8

Jouez en ligne et retrouvez toutes les solutions des jeux sur 20minutes.fr



TF1

france 2

france 3

CANAL+

arte

M6

20.50 Humour

**Les 100 Plus Grands...**

Divertissement. présenté par Christophe Dechavanne, Sandrine Quétier. Invités : Anthony Kavanagh, François-Xavier Demaison. « Drôles et sexy ». On peut être sexy et faire rire.

20.35 Téléfilm

**Nicolas Le Floch : L'affaire de la rue des Francs-Bourgeois**

Réalisation : Edwin Baily (Fr., 2011). 1h40. Avec Jérôme Robart. La famille d'un homme très influent est décimée.

20.35 Magazine

**Thalassa**

Présenté par Georges Pernoud. « Depuis Le Croisic », « Entre ciel et mer », « Portraits Croisic », « Les machines de l'île », « La plage de Tsingtao », « Les pinces de Shanghai », « Taiwan ». « Une saison en enfer ».

20.55 Film

**Le Monde de Narnia, chapitre 3 : l'odyssée du Passeur d'aurore**

Fantastique de Michael Apted (USA, 2010). 1h45. Edmund, Lucy et leur cousin prennent la mer.

20.35 Film

**Beyrouth hôtel**

Drame de Danielle Arbid (Fr., 2011). 1h34. Avec Charles Berling, Darine Hamze. La passion charnelle d'une chanteuse libanaise et d'un homme d'affaires français au rythme de Beyrouth.

20.50 Série

**NCIS**
« Opération chant d'oiseau » (USA, 2011).

Avec Mark Harmon, Michael Weatherly. Un caporal de la Marine qui travaillait pour une agence de renseignement est retrouvé mort.

23.20 C'est quoi l'amour ?

Magazine.

01.30 Confessions intimes

Magazine.

22.25 Flashpoint

Série (2 épisodes).

23.55 Taratata

Variétés.

22.55 Soir 3

23.20 Les Grands du rire

Divertissement. présenté par Yves Lecoq.

22.45 Le Marquis

Comédie de

Dominique Farrugia

(Fr., 2011).

22.10 La Deuxième Femme

Téléfilm de Hans

Steinbichler (All., 2007).

Avec M. Bleibtreu.

21.40 NCIS

Série (3 épisodes).

00.05 Nip / Tuck

Série (2 épisodes).

FRANCE 4

20.38 Montreux Comedy Festival

Spectacle. « Carte blanche aux Chevaliers du Fiel ».

22.20 Les Chevaliers du fiel chantent Noël

Spectacle.

FRANCE 5

20.35 On n'est pas que des cobayes !

Magazine. présenté par Agathe Lecaron, Vincent Chatelain, David Lowe.

21.30 2012, les grandes questions

Magazine.

W9

20.50 Enquête d'action

Magazine. présenté par Marie-Ange Casalta. « Panique en cuisine », « Des policiers dans la tourmente ».

23.25 Enquête d'action

Magazine.

TMC

20.50 Femme d'honneur

Téléfilm de Philippe Monnier (Fr., 2001). « A cœur perdu ». Avec Corinne Touzet. Une ancienne détentrice trouve la mort.

22.35 Femme d'honneur

DIRECT 8

20.40 Mon Meilleur Copain

Pièce d'Eric Assous. Avec Dany Brillant. Incapable de dire non un homme se retrouve pris dans un engrenage infernal.

22.05 Laurent Gerra

NRJ 12

20.35 Alice Nevers

Téléfilm de Joyce Buñuel (Fr., 2005). « La petite marchande de fleurs ». Un parfumeur a été assassiné. Alice et Romance enquêtent.

22.25 Alice Nevers

CUIR SET FOURRURES DU FRONT DE SEINE
NOUVEAU : cuirsetfourrures.com



Soldes jusqu'à
-60 %*

ouvert le dimanche 15 janvier 2012

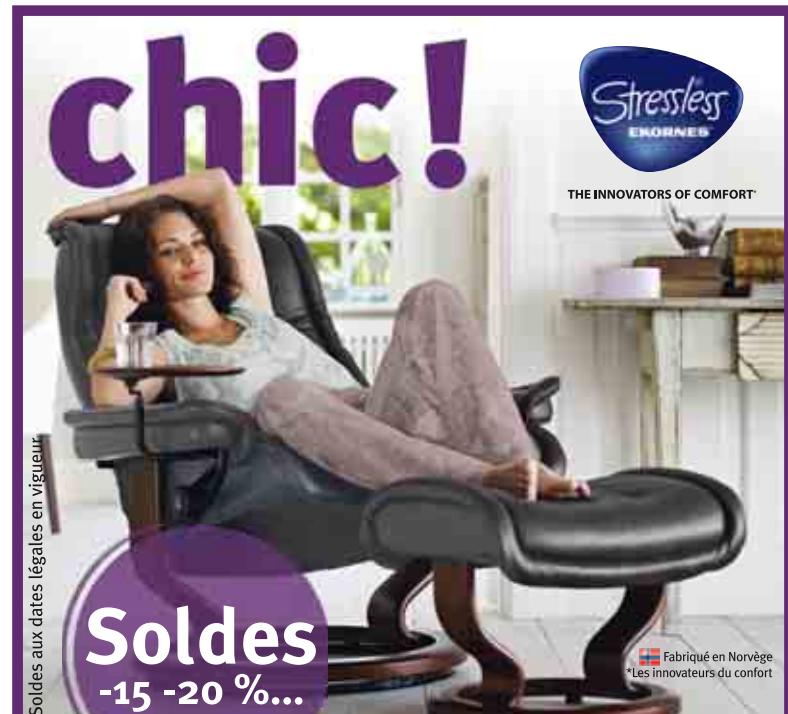
31, quai A. Citroën 75015
01 45 79 29 29
M° Javel

2, rue de Clichy 75009
01 40 82 11 10
M° Trinité

15, bd de Charonne 75011
01 40 09 09 35
M° Nation

Parking gratuit

* Hors promotion en cours. Offre valable jusqu'au 31 janvier 2012. Photos non contractuelles - 2011/2012



RIVE DROITE

Le plus grand espace Stressless®

56 cours de Vincennes Paris 12e

01 43 41 80 93, ouverture

exceptionnelle les dimanches et

lundis (14h-19h), M° Nation.

RIVE GAUCHE

Espace Topper

63 rue de la Convention Paris 15e

01 45 77 80 40, 7j/7 (10h-19h),

nocturne les jeudis 12, 19 et

26 janvier (21h), M° Boucicaut,

P. gratuit. www.topper.fr

Fabriqué en Norvège

*Les Innovateurs du confort

MIRE EXPRESS...
NOTRE SÉLECTION TV DE LA SEMAINE

BATEAU

La semaine commence par un lundi soir bateau. Au sens figuré avec un bon vieux duel à trois – oui, étymologiquement, c'est correct, et visuellement, suffit de regarder la fin de *Le Bon, la Brute et le Truand* – entre **L'amour est dans le pré** (M6), **Castle** (France 2) et **Une famille formidable** (TF1). Et au sens propre, puisque Arte diffuse **Aranda**, navire auquel est consacré un doc, et que France 3 aurait dû diffuser **La croisière des idoles** de Mireille Dumas, qui emmène des gloires de la chanson voguer sur la Méditerranée. Annulée pour cause de naufrage du *Costa Concordia*. La semaine finit par des trucs moins bateau. Mardi, Arte dit **Adieu, camarades** dans un doc sur l'URSS ; mercredi, France 3 adresse un **Bon pour le service militaire** via un autre docu ; et jeudi sur France 5, **Les carnets de route de François Busnel** mènent à Joyce Carol Oates. ■

ALICE COFFIN

PHILIPPE COLLIN

« J'AIME ÉCOUTER DU DR. DRE EN COSTUME TROIS PIÈCES »

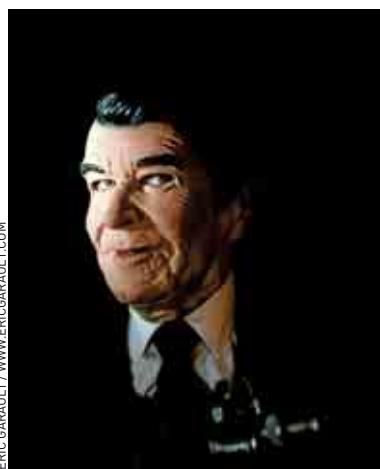
ANNE KERLOC'H

Un culturocktail qui crétine et pétille. C'est tout l'art de Philippe Collin. Après « Panique au Mangin Palace », l'émission « archiloufoque et total foutraque » sur France Inter, il anime « Downtown » (18 h-19 h) sur la station. Et s'essaie en télé avec ses comparses d'Inter Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud. C'est « Personne ne bouge » à 17 h 45 sur Arte.

Vous posez masqués pour « Personne ne bouge », comme pour le « Mangin Palace » ?

On adore l'art du déguisement, du détournement. Au printemps dernier, Mauduit et moi avons eu des propositions télé, mais nous ne voulions surtout pas qu'on nous voit à l'écran. C'est essentiel pour garder de la créativité. La télévision est un média très dur : si on est incarné, en plateau, la marge est serrée. Et puis, on n'a pas envie d'être des stars.

ERIC GARAU/TWITTER.COM



L'animateur Philippe Collin.

Etre affiché en 4x3 pour France Inter a dû être un calvaire alors...

J'ai cédé mon image pour deux ans, je ne recommencerais pas. Anecdote : j'ai posé à visage découvert puis avec un masque, mais à Radio France, ils n'ont pas voulu du masque !

Vous vouliez arrêter « Panique au Mangin Palace », malgré le succès ? Je préfère que des personnes regrettent l'émission, plutôt qu'elles disent : « Arrête, on n'en peut plus » ! La frustration plutôt que l'éccurement.

Des projets ?

Nous avons de jolis contacts sur des propositions de fictions... Cela nous trouble, on verra si on en est capables.

Vous utilisez les images d'archives, perpétuez la tradition de la création radio... Diriez-vous que vous êtes un jeune homme moderne suranné ?

Oh, j'aime bien cette expression, « jeune homme moderne suranné » ! En fait, ce qui me plaît n'est pas le passé, mais le mélange des genres. Traiter de cuisine et enchaîner avec du ciné. Parler de l'actualité avec des mots désuets et des visuels des années 1950. Dans ma vie, c'est pareil, j'aime écouter Dr. Dre en costume trois pièces. ■

www.citroenselect.fr

NOËL, JUSQU'AU 31 JANVIER

1 000€ TTC (1)

DE REPRISE

(1)Reprise forfaitaire minimum de votre ancien véhicule, quelle que soit la marque et plus si son état le justifie, pour l'achat d'une Citroën d'occasion

Garantie 2 ans pièces et main d'œuvre⁽²⁾

CITROËN select VÉHICULES D'OCCASION

(1) Offre réservée aux particuliers, dans la limite des stocks disponibles, valable jusqu'au 31/01/2012 pour l'achat d'un des véhicules d'occasion Citroën dont la date de première mise en circulation n'excède pas 2 ans, visés dans les points de vente Citroën Félix Faure listés ci-dessous.
(2) Voir conditions dans les points de vente listés ci-dessous.

CITROËN FÉLIX FAURE

PARIS 15^e 01 53 68 15 15 THAIS (94) 01 46 86 41 23
PARIS 14^e 01 45 89 47 47 COIGNIÈRES (78) 01 30 66 37 27
PARIS 19^e 01 44 52 79 79 LIMAY (78) 01 34 78 73 48
BEZONS (95) 01 39 61 05 42 — www.citroenff.com —

QR code linking to Citroën Félix Faure website

Sous le haut patronage de Monsieur Nicolas Sarkozy
Président de la République

Vendredi 20 & Samedi 21 janvier 2012
Maison de la Chimie
28 Rue St Dominique - 75007 Paris

Entrée libre

JOURNÉES ANNUELLES D'ÉTHIQUE

QUI EST « NORMAL » ?

Norme - Normalité
Normativité
Le cerveau, déterminant de la normalité ?
Vers une autre normalité,... Demain

Samedi 21 janvier à 14h
Conférence publique du Pr. Marcel Rufo
« Un poids normal, comment sortir de la tyrannie de la maigreur ? »

COMITÉ CONSULTATIF NATIONAL D'ÉTHIQUE
POUR LES SCIENCES DE LA VIE ET DE LA SANTE
www.ccne-ethique.fr

DIEGO LUGANO Le défenseur central uruguayen du PSG s'est confié à « 20 Minutes »

« JE SUIS UNE PERSONNE TRÈS FRONTALE »

RECUEILLI PAR ANTOINE MAES

Pour le moment, Diego Lugano a encore du mal avec le français. S'il bédouille quelques mots dans la langue de Molière, c'est dans un espagnol qui sent bon l'Amérique du Sud qu'il prend le temps de faire le point sur une première partie de saison compliquée pour lui au PSG, avant le 16^e de finale de Coupe de France contre Sablé-sur-Sarthe, dont il ne sera pas (blessé).

Si vous ne deviez employer qu'un seul mot pour décrire vos six premiers mois à Paris, ce serait quoi ?

Une expérience. Une nouvelle grande expérience. Moi et ma famille, on est bien à Paris, une ville historique, une capitale mondiale. C'est une expérience culturelle fabuleuse. Chaque jour, j'apprends, je regarde des choses nouvelles.

Avez-vous été surpris par le niveau de la Ligue 1 ?

Non. J'avais l'image d'un championnat très compétitif, très pro. Mais je pensais que c'était un championnat avec plus de contacts [il tape dans ses mains pour mimer les duels], comme le championnat anglais ou italien. Sur les premiers matchs, j'ai un peu souffert avec ça, parce que moi, c'est mon jeu et j'ai donc été un peu critiqué. Bon, je dois m'adapter et apprendre à vivre avec ce jeu.



Le défenseur
Diego Lugano.

Sur 20, quelle note donneriez-vous à vos performances ?

Ah... J'ai été très irrégulier, donc c'est dur. J'ai très bien commencé, j'ai fait de bons matchs, et j'ai aussi fait des matchs qui n'étaient pas aussi bons. Et puis, je n'ai pas eu de chance : contre Marseille, je me suis blessé, et j'ai joué 45 minutes avec les ligaments touchés.

Vous ne vouliez pas sortir ?

Non, non, non ! Tu dois sortir mort. Ça, c'est notre mentalité, qui n'est peut-être pas la vôtre. Sur un « clasico », un match si important, tu ne peux pas sortir pour une douleur. Derrière, je passe 25 jours dehors à cause de cette blessure. Ça m'a coupé dans ma continuité. Aujourd'hui encore, j'ai un peu mal au genou.

On dit de vous que vous êtes un leader de vestiaire. Mais ça veut dire quoi, un leader de vestiaire ?

La seule façon d'être un leader dans une équipe, c'est en donnant toujours l'exemple dans le travail. En donnant de la force quand l'équipe en a besoin. En respectant ses coéquipiers, l'entraîneur, ses décisions. Parce que nous sommes 25, et si tout le monde veut jouer...

Tous les joueurs ne pensent pas comme ça. Il y en a beaucoup, et au PSG aussi, qui sont bien plus

individualistes...

Moi, je suis une personne très frontale. J'aime que mes coéquipiers soient honnêtes dans le travail, qu'ils aient une vision collective. Si tu ne penses pas comme ça, tu vas avoir des problèmes avec moi.

Dans ce domaine, Ancelotti a-t-il changé quelque chose par rapport à Kombouaré ?

Moi, je dis toujours la même chose, le joueur doit être pro, travailler de la même façon, sans penser au coach. Peu importe que ce soit Ancelotti, l'un des entraîneurs les plus connus du monde, ou que ce soit Antoine, un entraîneur français prestigieux.

Cela modifie-t-il quelque chose pour votre situation sportive ?

Un défenseur devrait pouvoir jouer deux ou trois matchs de suite pour montrer un peu de régularité. C'est important. J'espère avoir l'opportunité de jouer une séquence de matchs. Mais je dois le démontrer sur le terrain. Mes coéquipiers, à mon poste, sont d'un grand niveau. ■

Suivez en live Sablé-sur-Sarthe-PSG à partir de 20 h 30



KOMBOUARÉ RÉAGIT

Le Kanak s'est confié à L'Equipe lors d'un entretien à paraître aujourd'hui un mois après son éviction, qu'il assure avoir vu venir. Il n'est pas amer, mais plutôt fataliste. « Le fait d'avoir été évincé [du banc du PSG], je ne peux pas l'accepter, parce que j'étais premier du championnat, mais je comprends que les Qatariens voulaient un entraîneur de renom. »

RTL ON JOUE LE MATCH

ce soir, de 20 h à 23 h
L'émission sur les pronostics sportifs animée par Christophe Pacaud et Lionel Rosso, avec Claude Droussent pour 20 Minutes.

20
SECONDES

RUGBY

Duel au sommet en Challenge européen

Le Stade Français, leader de sa poule en Coupe d'Europe, affronte demain soir (20 h 45) son dauphin anglais Worcester. Les Parisiens, qui se sont par ailleurs bien repris en championnat cette année, ne sont pas assurés de garder la tête de leur groupe.

VOLLEY

Paris se frotte aux Nantais

Les Parisiens, pas au mieux en Ligue A (11^{es} sur 14 équipes), se déplacent demain soir à Nantes-Rezé à l'occasion de la 16^e journée de championnat.

Ouverts dimanche 22 janvier

MARQUES AVENUE A6 : à 30 minutes de la Porte d'Orléans, à Corbeil-Essonnes A6 puis N104, sortie n°33. Tél. 01 69 22 12 12

MARQUES AVENUE L'ILE SAINT-DENIS : à 20 minutes de l'Étoile Accès pont de Saint-Ouen. Tél. 01 42 43 70 20

MARQUES AVENUE TROYES MODE & MARQUES AVENUE MAISON ET DÉCORATION : à Saint-Julien-Les-Villas, A5, sortie n°21. À Troyes, à 600 mètres de Marques Avenue Mode. Tél. 03 25 82 80 80

Horaires exceptionnels sur www.marquesavenue.com

* Soldes du 11 janvier au 14 février 2012 sur une sélection d'articles signalés dans les magasins participants.

COUPE DE FRANCE Trois clubs insulaires disputent ce week-end les 16^{es} de finale

LE FOOT CORSE S'EST REFAIT UNE BEAUTÉ



A Bastia, le public n'a pas peur de chahuter les adversaires.

À MARSEILLE, ROMAIN CANUTI

L'été dernier, Calvi, Bastia et les deux clubs d'Ajaccio ont connu la joie d'être promus. La légende veut qu'ils se soient tous sublimés à la vue des performances des autres clubs insulaires, aucun ne voulant subir l'humiliation d'être seulement ravi pour son voisin. Avant les 16^{es} de finale de la Coupe de France ce week-end, où ils pourront de nouveau être comparés, le Gazélec (GFCOA), le Sporting et l'ACA affichent une forme splendide : le GFCOA est sur une dynamique très positive en National, Bastia est désormais deuxième de Ligue 2, alors que l'ACA vient de prendre 10 points sur 12 en Ligue 1. Respectivement opposés à Troyes, Valenciennes et Bourg-Péronnas, ils sont prêts à tout pour se distinguer. Mais en quoi ces trois clubs situés sur une petite île de 300 000 âmes sont-ils si différents ?

20
SECONDES

TENNIS

Six Français en 16^{es} de finale en Australie

Jo-Wilfried Tsonga, Gaël Monfils, Richard Gasquet, Nicolas Mahut, Julien Benneteau et Michaël Llodra se sont qualifiés hier pour les 16^{es} de finale de l'Open d'Australie.

FOOTBALL

La FFF songerait à Paul Le Guen

Selon *Le Monde*, le président de la FFF reprocherait au sélectionneur des Bleus son staff technique pléthorique et aurait l'envie de le remplacer après l'Euro par Paul Le Guen.

Bastia, le club historique

 Dans le cercle très fermé des clubs français ayant disputé une finale de Coupe d'Europe, le Sporting Club de Bastia a pendant longtemps été le synonyme de football sur l'île de Beauté. Ce qui caractérise avant tout les joueurs bastiais à travers les générations, c'est l'abnégation. Cela a donc toujours donné dans le tacle appuyé à Armand-Cesari, que ce soit Orlanducci dans les années 1970,

Cyril Rool dans les années 1990 et donc Cahuzac aujourd'hui. « On accepte cette image, appuie le milieu de terrain. Je comprends que les gens s'identifient à ces joueurs qui ne se laissent pas marcher sur les pieds. » Tous s'entendent aussi pour que Furiani soit une forteresse imprenable... « C'est notre public qui nous différencie des autres. Il est plus supporter que spectateur », juge « Cahu ». Ce qui veut aussi dire qu'à Bastia, on n'a pas peur de chahuter l'adversaire.

L'AC Ajaccio, le petit nouveau

 Sous l'impulsion de Michel Moretti au début des années 1990, l'AC Ajaccio a gravi très vite les échelons. « Le club, il l'a pris en PH. Il a su le faire grandir tout en sauvegardant ses valeurs. L'ACA a toujours donné une bonne image de la Corse. » L'hommage est signé Jean-Baptiste Pierazzi, l'actuel capitaine, qui concède qu'il n'a pas un public « chaud » comme les deux autres

clubs de l'île. Son principal groupe de supporters, fondé en 2002, est animé par des lycéens. Le charisme de l'ACA repose sur un homme, Alain Orsoni, qui rêve à terme de faire une équipe composée de jeunes joueurs du cru. L'ACA est aussi l'équipe qui joue le mieux au foot sur l'île. « Même si on n'est pas le Barça, on veut se faire des passes, ne pas s'appuyer que sur l'engagement », explique le coach Olivier Pantaloni. Ils ne sont pas nombreux au stade François-Coty pour s'en rendre compte.

Le Gazélec Ajaccio, amateur et populaire

 Fruit d'une fusion entre le FC Ajaccio et le club des agents EDF-GDF de l'île dans les années 1950, le GFCOA a enfilé les titres de champion de France amateur comme des perles à la fin des années 1960. Le club a toujours refusé le professionnalisme pour bien se démarquer de l'ACA. « C'est un club atypique avec beaucoup d'engouement. Maintenant, on doit

quand même grandir dans l'ombre d'un club de Ligue 1, tempère Louis Poggi, milieu offensif du cru. Le GFCOA peut compter sur un public de fidèles et un stade Ange-Casanova coupe-gorge, qui permet au public d'être au plus près de la pelouse. « La Corse, c'est tellement petit, on doit s'aider avant tout, conclut Poggi qui refuse de dauber sur les autres clubs insulaires. Notre ennemi à nous, c'est le National, ce championnat bâtarde, plus qu'Ajaccio ou Bastia. »

HANDBALL

Départ anticipé pour Guigou

Depuis trois ans, Michaël Guigou avait l'habitude de commencer les compétitions internationales de l'équipe de France sur une jambe, avant de se rétablir et de redevenir magistral en phase finale. Ce ne sera pas le cas cette année en Serbie. Insuffisamment remis d'une pubalgie, l'ailier de Montpellier a déclaré forfait pour le reste de l'Euro. Il laisse

sa place de titulaire à Arnaud Bingo et permet à Samuel Honrubia de rejoindre l'équipe de France aujourd'hui avant le match capital contre la Hongrie. ■ B.V.

20

Suivez France-Hongrie en live à partir de 20 h 15

20
minutes.fr

SHIFT the way you move



NISSAN QASHQAI.

Nouvelle motorisation 1.6 dCi 130 ch avec Stop/Start System.

THE ULTIMATE URBAN CAR:

Gamme à partir de **249 €/mois** sans apport⁽¹⁾. Location Longue Durée sur 49 mois.

Prenez les commandes de la ville avec Nissan QASHQAI, le crossover original. Sa nouvelle motorisation 1.6 dCi 130 ch couplée au Stop/Start System vous offre une consommation réduite et des sensations toujours intactes. Aucun doute, vous êtes au volant du plus urbain des crossover.

75 Paris 12 ^e - Garage Nation	01 44 74 08 71	78 Viroflay - Avenir Automobile 78	01 30 24 08 22	92 Rueil-Malmaison - Neubauer	01 47 77 66 66
75 Paris 13 ^e - Bayard Automobile	01 45 86 73 73	78 Maurepas - Nissan Pariwest	01 30 16 46 55	93 Pavillons S/s Bois - Evasion des Nations	01 48 02 91 92
75 Paris 16 ^e - Molitor Automobiles	01 46 51 80 60	78 Buchelay - Europe Automobiles	01 30 94 08 08	94 Champigny-sur-Marne - Cap des Nations	01 48 85 93 99
75 Paris 17 ^e - Neubauer Distributeur	01 47 66 30 00	78 Maisons-Laffitte - Neubauer Distributeur	01 39 62 37 42	94 Créteil - Cap des Nations	01 42 07 33 46
75 Paris 17 ^e / Levallois - Neubauer	01 75 77 70 08	78 Chambourcy - Neubauer Distributeur	01 82 03 00 70	94 Vincennes - Bayard Vincennes	01 43 28 64 56
77 Vert-St-Denis - DPL Montaigne Auto	01 64 83 56 26	91 Corbeil - Avenir Corbeil	01 64 96 51 91	95 St-Ouen-l'Aumone - Neubauer Distributeur	01 30 37 84 84
77 Meaux - Alliance Motors 77	01 64 33 41 70	91 Ste-Geneviève-des-Bois - S.G.A	01 69 04 29 51	95 St-Gratien - Neubauer Distributeur	01 39 34 09 09
77 Chelles - Evasion des Nations	01 60 08 85 95	91 Les Ulis - Avenir Les Ulis	01 60 92 12 00	95 St-Brice-ss-Forêt - Neubauer Distributeur	01 34 04 39 99
77 Fontainebleau - DPL Samoreau Auto.	01 60 70 70 90	92 Montrouge - Paris Sud Service	01 40 92 77 00		

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.nissan.fr

AUTREMENT mobile. *Urbain par excellence. (1) Exemple pour un Nissan QASHQAI Visia 1.6 L Stop/Start System (essence) en Location Longue Durée sur 49 mois pour un kilométrage maximum de 60 000 km. Restitution du véhicule chez votre concessionnaire en fin de contrat. Sous réserve d'acceptation par Diaç - SA au capital de 61 000 000 €. 14 avenue du Pavé Neuf - 93160 Noisy-le-Grand - SIREN 702 002 221 RCS Bobigny. Offre réservée aux particuliers, non cumulable avec d'autres offres, valable pour la Location Longue Durée d'un Nissan QASHQAI Visia 1.6 L Stop/Start System (essence) neuf du 01/01/2012 au 29/02/2012 chez les Concessionnaires participants. **Modèle présenté :** Nissan QASHQAI Connect Edition 1.6 dCi 130 ch Stop/Start System avec option peinture métallisée à **493 €/mois** en Location Longue Durée sur 49 mois. NISSAN WEST EUROPE SAS au capital de 5 610 475 €, RCS Versailles B 699 809 174 - Z.A. du Parc de Plessaloup - B, avenue Jean d'Alembert - 78194 Trappes Cedex.

Consommations gamme cycle mixte (l/100 km) : 4.5 - 8.2. Émissions de CO₂ (g/km) : 119 - 194.

-98%

DE MOMENTS DE SOLITUDE

**grâce à l'assistance
technique Darty 7j/7***

**Bénéficiez de prix bas services compris,
même pendant les soldes.**

Finie la télévision connectée à installer avec pour seule aide une notice de 355 pages écrite en tout petit. DARTY s'occupe de tout et vous assiste par téléphone 7j/7 pour bien programmer et connecter votre télévision pendant la durée de la garantie DARTY. Alors, pas la peine de passer tous vos week-ends à déchiffrer votre notice à la loupe. Pour tout savoir sur l'assistance téléphonique DARTY, rendez-vous en magasin ou sur Darty.com.

Le Contrat de Confiance

Art. 5 du Contrat de Confiance

Assistance technique au 0 978 970 970 (prix d'un appel local)

*À l'exception des jours également chômés ou sauf interdiction législative, réglementaire ou conventionnelle.



36 000 solutions